

Demeliss[®]
PARIS

SAINT ALGUE ❁



MODEL SA-2601

2507_rev0

FR	03
EN	06
PL	09
NL	11
IT	14
ES	16
PT	19
DE	21
العربية	24
SE	26
RO	28
DK	31
FI	33
SL	35
GR	38
NO	40
GUARANTEE	43



**INFORMATIONS À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.
À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**

AVERTISSEMENTS

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. ■ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. ■ Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. ■ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. ■ Lorsque l'appareil est utilisée dans une salle de bains, débranchez-la après usage, car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêtée. ■ Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur. ■ Ne pas utiliser ce dispositif dans une baignoire, une douche ou dans un réservoir rempli d'eau. **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau. ■ Retirez complètement l'emballage avant d'utiliser l'appareil. Gardez l'emballage hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'ingestion et d'étouffement. ■ Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de la prise secteur utilisée. ■ La coque plastique de l'appareil ne doit en aucun cas être ouverte. N'insérez pas de doigts ou de corps étrangers dans l'appareil ; les ouvertures d'aération ne doivent en aucun cas être obstruées. ■ Protégez l'appareil de la chaleur. Ne le mettez pas à proximité d'une source de chaleur (par ex. : cuisinière, radiateur, etc.). ■ **AVERTISSEMENT - RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE !** N'immergez pas l'appareil et sa fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ne manipulez pas l'appareil avec les mains humides ou mouillées. ■ Pour éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie, ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. ■ N'utilisez pas de laque pour cheveux, de vaporisateur d'eau ou tout autre vaporisateur lorsque l'appareil est en marche. ■ Évitez de placer l'appareil sur le rebord d'un lavabo ou d'une baignoire. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne mettez pas la main dans l'eau pour retirer l'appareil. ■ Faites attention aux risques de brûlures ! Ne pas toucher une zone autre que la poignée. Danger de brûlure. Conserver l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier lors de son utilisation et de son refroidissement. Lorsque l'appareil est raccordé à l'alimentation, ne jamais le laisser sans surveillance. Toujours placer l'appareil avec le support, s'il existe, sur une surface plate stable, résistante à la chaleur.



DESCRIPTION

Cet appareil est destiné à sécher, coiffer et lisser les cheveux. Ne l'utilisez pas sur les cheveux synthétiques ou extrêmement mouillés ni sur les animaux domestiques.

L'appareil est exclusivement destiné à un usage ménager intérieur.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages à l'appareil ou aux biens ainsi que des blessures.

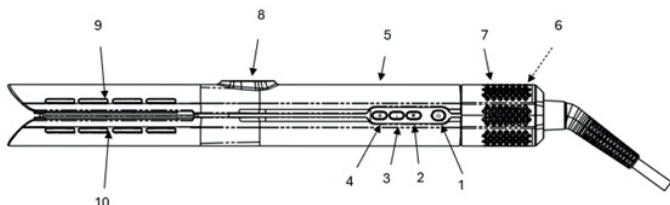
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un non-respect de ce mode d'emploi.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

AVERTISSEMENT ! Les emballages ne sont pas des jouets ! Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages, car ils présentent un risque d'étouffement en cas d'ingestion !

- Vérifiez le contenu de l'emballage pour vous assurer qu'aucun article ne manque ou n'a été endommagé lors du transport. Si l'appareil est endommagé ou certaines pièces manquent, ne l'utilisez pas et rapportez-le à votre fournisseur.
- Retirez complètement l'emballage et conservez-le pour une utilisation ultérieure.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux. Essuyez avec un chiffon doux et sec.

APERÇU DU PRODUIT



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Bouton Marche/Arrêt | 6. Entrée d'air avec filtre |
| 2. Bouton de réglage Mode | 7. Couvercle du filtre |
| 3. Bouton de réglage de la température | 8. Afficheur LED |
| 4. Bouton de réglage du débit d'air | 9. Sortie supérieure du flux d'air |
| 5. Poignée | 10. Sortie inférieure du flux d'air |

MODE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT ! La surface de l'appareil peut devenir chaude pendant le fonctionnement et le restera pendant un certain temps après utilisation. Ne touchez que la poignée de l'appareil.



AVERTISSEMENT ! Lorsque vous utilisez l'appareil, gardez l'air chaud loin de vos yeux ou d'autres parties du corps sensibles à la chaleur.

REMARQUE : Assurez-vous toujours que vos cheveux soient propres et démêlés avant d'utiliser l'appareil.

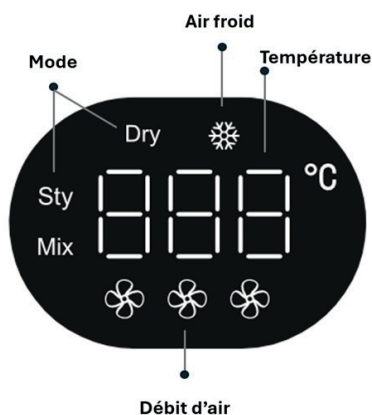
REMARQUE : Assurez-vous toujours que l'appareil, la sortie d'air, l'entrée d'air, le filtre, le couvercle du filtre soient propres et ne sont pas obstrués par des peluches, des cheveux ou d'autres objets.

REMARQUE : Pour éviter la surchauffe et garantir les performances, vérifiez régulièrement que le filtre et le couvercle du filtre ne soient pas obstrués et nettoyez-les en conséquence, si nécessaire.

REMARQUE : L'appareil dispose d'une fonction mémoire. Après avoir été éteint puis rallumé, il fonctionne avec les mêmes réglages de la température et de débit d'air que lors de la dernière utilisation.

REMARQUE : Si un dysfonctionnement survient, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique. Attendez quelques secondes, puis rebranchez et rallumez-le. Si le problème persiste, n'utilisez pas l'appareil tant qu'il n'a pas été contrôlé par notre service SAV.

Vue d'ensemble de l'afficheur :



Mode	Fonction séchant	Fonction lissante	Températures
DRY	ON	OFF	25-80-110-140°C
STYLE	OFF	ON	180-200-220°C
MIX	ON	ON	80-110-140°C

Sécher vos cheveux :

Avant d'utiliser l'appareil, pré-séchez vos cheveux avec une serviette. Ils peuvent être légèrement humides, mais ne doivent pas être trop mouillés.

- Branchez l'appareil à l'alimentation électrique.
- Appuyez sur le bouton "Marche / Arrêt" pendant 2s.
- Appuyez sur le bouton "M" jusqu'à ce que l'afficheur indique le mode "Dry".
- Appuyez sur le bouton  pour choisir le débit d'air attendu (Léger/ Moyen / Élevé).
- Ensuite choisissez la température de séchage souhaitée en appuyant sur le bouton  (25(air froid) 80-110-140°C).
- Positionnez votre appareil à la racine de vos cheveux puis fermez les plaques tout en descendant le long de vos cheveux. Le flux d'air doit être positionné vers le bas.
- Répétez cette action jusqu'à ce que vos cheveux soient secs.

Lisser vos cheveux secs :

- Avant d'utiliser l'appareil, séchez complètement vos cheveux avec une serviette ou en utilisant la fonction séchage de cet appareil.
- Branchez l'appareil à l'alimentation électrique.
- Appuyez sur le bouton "Marche / Arrêt" pendant 2s.
- Appuyez sur le bouton "M" jusqu'à ce que l'afficheur indique le mode "Style".
- Sélectionnez la température des plaques souhaitée en appuyant sur le bouton  (180-200-220°C).
- Voici les consignes de températures recommandées selon le type de cheveux: 180°C: pour cheveux abîmés ou fins, 200°C: pour cheveux denses/bouclés, 220°C: pour cheveux bouclés/crépus.
- Positionnez votre appareil à la racine de vos cheveux puis fermez les plaques tout en descendant le long de vos cheveux.
- Répétez cette action jusqu'à l'effet désiré.

Sécher tout en lissant :

- Avant d'utiliser l'appareil, pré-séchez vos cheveux avec une serviette. Ils peuvent être légèrement humides, mais ne doivent pas être trop mouillés
- Branchez l'appareil à l'alimentation électrique.
- Appuyez sur le bouton "Marche / Arrêt" pendant 2s.
- Appuyez sur le bouton "M" jusqu'à ce que l'afficheur indique le mode "Mix".
- Appuyez sur le bouton  pour choisir le débit d'air attendu (Léger/ Moyen / Élevé).
- Sélectionnez la température des plaques souhaitée en appuyant sur le bouton  (80-110-140°C).
- Positionnez votre appareil à la racine de vos cheveux puis fermez les plaques tout en descendant le long de vos cheveux. Le flux d'air doit être positionné vers le bas.
- Répétez cette action jusqu'à ce que vos cheveux soient secs et lissés.

NETTOYAGE

- Ne nettoyez pas l'appareil avec de la laine d'acier, des produits chimiques forts, des produits alcalins, des produits abrasifs ou des produits désinfectants, car ils pourraient endommager sa surface.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides pour le nettoyer. Assurez-vous que les parties électriques ne sont pas mouillées ou exposées à l'humidité.
- Nettoyez le reste de l'appareil avec un chiffon doux et humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux. Essuyez avec un chiffon doux et sec.
- L'appareil ne doit être réutilisé qu'après séchage complet.

Nettoyage du filtre

- Avant de procéder aux étapes de nettoyage du filtre, utilisez le mode de nettoyage automatique.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant et dans les 10 secondes qui suivent le branchement, appuyez sur le bouton de température et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Cela activera le mode nettoyage (Le moteur soufflera en sens inverse pendant 10 secondes, puis l'appareil s'éteindra tout seul).
- Ensuite, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- Retirez le couvercle du filtre en le tirant dans la direction du câble souple.
- Utilisez une brosse douce ou un chiffon pour nettoyer la grille du filtre.
- Après le nettoyage du filtre, remettez en position le couvercle du filtre.
- Répétez l'opération tous les mois pour une performance optimale.

ENTREPOSAGE

- Veillez à ce que l'appareil soit débranché, complètement refroidi avant de le ranger.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de l'humidité et hors de portée des

enfants.



Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE et qu'il ne doit pas être traité avec les déchets ménagers.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.



**PLEASE KEEP THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE.
PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE.**

WARNINGS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. ■ Children shall not play with the appliance. ■ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. ■ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. ■ When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use, since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off. ■ For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice. ■ Do not use this device in a bathtub, shower, or water-filled reservoir. **WARNING!** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. ■ Remove all packaging materials before using the appliance. Keep the packaging materials away from children they pose a risk of swallowing and suffocation. ■ Ensure the rated voltage shown on the rating label corresponds with the voltage of the power supply. ■ Do not open the housing under any circumstances. Do not insert fingers or foreign objects in any opening of the appliance and do not obstruct the air vents. ■ Protect the appliance against heat. Do not place close to heat sources such as stoves or heating appliances. ■ **WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Do not immerse the appliance and its plug in water or other liquids. Do not operate the appliance with the wet hands. ■ To avoid overheating or fire, do not cover the appliance when it is switched on. ■ Do not use hair sprays, water vaporizers or any other vaporizers during use of the appliance. ■ Do not place the appliance on the edges of basins or bathtubs. Should the appliance drop into water, unplug it immediately. Do not reach into the water to retrieve the appliance. ■ Be careful to avoid risk of burns! Do not touch the area other than the handle. Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down. When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended. Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface.



DESCRIPTION

This device is designed to dry, style, straighten, and curl hair. Do not use it on synthetic or extremely wet hair, and do not use it on pets.

The appliance is only intended for household indoor use.

Do not use the appliance for other purposes. Any other use might lead to damage of the appliance, property or personal injury.

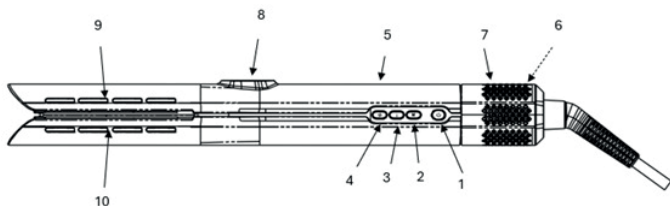
The manufacturer will accept no liability for damage or injuries resulting from improper use or non-compliance with this manual.

BEFORE USING THE APPLIANCE

WARNING! Packaging materials are not a toy! Do not allow children to play with packaging materials, as they pose a choking hazard if swallowed!

- Check the delivery contents for any missing items or any possible transport damage. If the appliance is damaged or some parts are missing, do not use it and bring it back to your dealer.
- Remove all packaging materials and keep them for future use.
- Fully uncoil the power cord.
- Clean the appliance with a soft damp cloth and, if necessary, a little mild detergent. Wipe with a dry soft cloth.

PRODUCT OVERVIEW



- | | |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1. On/Off Button | 6. Air intake with filter |
| 2. Mode adjustment button | 7. Filter cover |
| 3. Temperature adjustment button | 8. LED display |
| 4. Airflow adjustment button | 9. Top airflow outlet |
| 5. Handle | 10. Bottom airflow outlet |

INSTRUCTIONS FOR USE

WARNING! The surfaces of the appliance are liable to get hot during use and will stay hot for some time after operation. Only touch the appliance by the handle.



WARNING! When using the nozzle, keep the hot air well away from your eyes or other heat sensitive parts of the body.

NOTE: Always ensure your hair is clean and tangle-free before using the appliance.

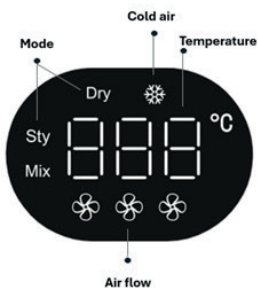
NOTE: Always ensure the appliance, air outlet, air inlet, filter, filter cover are clean and free of blockage, e. g. lint, hair or other objects.

NOTE: To avoid overheating and ensure performance, check the filter and filter cover for blockage regularly and clean them accordingly, if necessary.

NOTE: The appliance features a memory function. After the appliance is switched off and on again, it operates with the same settings of the temperature and air flow as previous operation.

NOTE: If the malfunction occurs, unplug the appliance immediately from the power supply. Wait a few seconds, connect the appliance to the power supply and switch it on again. If the malfunction remains, do not use the appliance, until it has been checked and repaired by a qualified electrician.

Overview screen :



Mode	Drying function	Straightening function	Temperatures
DRY	ON	OFF	25-80-110-140°C
STYLE	OFF	ON	180-200-220°C
MIX	ON	ON	80-110-140°C

Dry your hair :

Before using the appliance, pre-dry your hair with a towel. It can be slightly damp, but should not be too wet.

- Plug the appliance into the power supply.
- Press and hold the "On/Off" button for 2s.
- Press the "M" button until the display shows the "Dry" mode.
- Press the button  to select the desired airflow level (Low / Medium / High).
- Then choose the desired drying temperature by pressing the button  (25(cold air) 80-110-140°C).
- Position the appliance at the root of your hair and then close the plates while moving down along the hair shaft. The airflow should be directed downwards.
- Repeat this action until your hair is dry.

Straighten your dry hair :

- Before using the appliance, dry your hair completely with a towel or by using the drying function of this appliance.
- Plug the appliance into the power supply.
- Press and hold the "On/Off" button for 2s.
- Press the "M" button until the display shows the "Style" mode.
- Select the desired plate temperature by pressing the button  (180-200-220°C).
- Here are the recommended temperature settings according to hair type: 180°C: for damaged or fine hair, 200°C: for thick/curly hair, 220°C: for curly/coily hair.
- Position the appliance at the root of your hair and then close the plates while moving down along the hair shaft.
- Repeat this action until the desired effect is achieved.

Dry and straighten at the same time :

- Before using the appliance, pre-dry your hair with a towel. It can be slightly damp, but should not be too wet.
- Plug the appliance into the power supply.
- Press and hold the "On/Off" button for 2s.
- Press the "M" button until the display shows the "Mix" mode.
- Press the button  to select the desired airflow level (Low / Medium / High).
- Select the desired plate temperature by pressing the button  (80-110-140°C).
- Position the appliance at the root of your hair and then close the plates while moving down along the hair shaft. The airflow should be directed downwards.
- Repeat this action until your hair is dry and straight.

CLEANING

- Do not clean the appliance with steel wool, strong chemicals, alkaline products, abrasive products, or disinfectants, as they could damage its surface.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids for cleaning. Ensure that the electrical parts are not wet or exposed to moisture.
- Clean the rest of the appliance with a soft, damp cloth and, if necessary, a little mild detergent. Wipe with a soft, dry cloth.
- The appliance should only be reused after it is completely dry.

Filter Cleaning

- Before proceeding with the filter cleaning steps, use the automatic cleaning mode.
- Plug the appliance into a power outlet and within 10 seconds of plugging in, press and hold the temperature button for 3 seconds. This will activate the cleaning mode (The motor will blow in reverse for 10 seconds, then the appliance will turn off by itself).
- Then, unplug the appliance and let it cool down completely.
- Remove the filter cover by pulling it in the direction of the power cord.
- Use a soft brush or cloth to clean the filter grill.
- After cleaning the filter, put the filter cover back in place.
- Repeat this process monthly for optimal performance.

STORAGE

- Before storage, always make sure that the appliance is unplugged, completely cooled down.
- Store the appliance in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.



This symbol, displayed on the product or on its packaging, indicates that this product complies with the European Directive 2012/19/EU and must not be disposed of with household waste.

It must be taken to an appropriate collection point for recycling electrical and electronic equipment.

By ensuring that this product is disposed of in an appropriate way, you will be helping to prevent potential harmful consequences for the environment and human health.

Recycling materials will help to conserve natural resources.



ZACHOWAĆ NINIEJSZE INFORMACJE NA PRZYSZŁOŚĆ.

DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA.

OSTRZEŻENIA

Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych, umysłowych lub nieposiadające wiedzy i doświadczenia, o ile pozostają pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją potencjalne zagrożenia. ■ Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. ■ Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci pozostające bez nadzoru. ■ Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego urządzenia należy powierzyć producentowi, jego serwisowi lub innej osobie o podobnych kwalifikacjach. ■ Gdy urządzenie jest używane w łazience, po użyciu wyjmij wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone. ■ Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym obejmującym łazienkę urządzenia ochronnego różnicowoprądowego (RCD) o wartości znamionowej nieprzekraczającej 30 mA. W tym celu należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem. ■ Nie używaj tego urządzenia w wannie, pod prysznicem ani w zbiorniku wypełnionym wodą.

OSTRZEŻENIE! Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innego naczynia wypełnionego wodą. ■ Przed użyciem urządzenia usuń wszystkie elementy opakowania. Dzieci nie powinny bawić się materiałami opakowaniowymi, gdyż grozi to połknięciem materiału przez dziecko lub uduszeniem! ■ Przed podłączeniem do sieci elektrycznej upewnij się, że napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem zasilającym. ■ Pod żadnym pozorem nie otwieraj obudowy. Nie wkładaj do wnętrza urządzenia palców ani obcych przedmiotów i nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych. ■ Chroń urządzenie przed działaniem wysokiej temperatury. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, jak piece lub urządzenia grzewcze. ■ **OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO PORĄŻENIA PRĄDEM!** Nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki w wodzie ani innych płynach. Nie obsługuj urządzenia mokrymi dłońmi. ■ Aby uniknąć przegrzania lub pożaru, nie przykrywaj włączonego urządzenia. ■ Podczas użytkowania urządzenia nie należy rozpylać lakierów do włosów, korzystać ze spryskiwaczy lub innych kosmetyków w formie mgiełki. ■ Nie kładź urządzenia na krawędziach umywalk lub wanien. Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast je odłącz. Nie próbuj wyciągnąć urządzenia z wody. ■ Uważaj, aby uniknąć ryzyka poparzenia! Nie dotykaj obszarów poza uchwytem. Przechowuj urządzenie poza zasięgiem małych dzieci, szczególnie podczas użytkowania i chłodzenia. Gdy urządzenie jest podłączone do zasilania, nigdy nie pozostawiaj go bez nadzoru. Zawsze umieszczaj urządzenie z podstawą, jeśli jest dołączona, na płaskiej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni.



OPIS

To urządzenie służy do suszenia, stylizacji, prostowania i kręcenia włosów. Urządzenie nie służy do prostowania włosów syntetycznych ani mokrych, ani sierści zwierząt.

Urządzenie nadaje się jedynie do stosowania w gospodarstwach domowych i w pomieszczeniach.

Nie używaj urządzenia do innych celów. Wszelkie inne użycie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia, własności lub obrażeń ciała.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia lub obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszych instrukcji.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA

OSTRZEŻENIE! Materiały pakowe nie są zabawką! Nie należy pozwolić, by dzieci bawiły się materiałami pakowymi, gdyż w przypadku połknięcia stanowią one zagrożenie uduszeniem!

- Sprawdź zawartość przesyłki pod kątem braków lub uszkodzeń transportowych. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub brakuje niektórych części, nie używaj go i zwróć sprzedawcy.
- Zdejmij wszystkie materiały opakowaniowe i zachowaj je do wykorzystania w przyszłości.
- Całkowicie rozwiń przewód zasilający.
- Oczyszcz urządzenie miękką wilgotną ściereczką i, jeśli to konieczne, niewielką ilością łagodnego detergentu. Wytrzyj miękką, suchą ściereczką.

OPIS PRODUKTU

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Przycisk Włącz/Wyłącz | 6. Wlot powietrza z filtrem |
| 2. Przycisk regulacji Trybu | 7. Pokrywa filtra |
| 3. Przycisk regulacji Temperatury | 8. Wyświetlacz LED |
| 4. Przycisk regulacji Nawiewu | 9. Górny wylot powietrza |
| 5. Rączka | 10. Dolny wylot powietrza |

INSTRUKCJA UŻYCIA

OSTRZEŻENIE! Powierzchnia urządzenia może być gorąca w trakcie używania i przez jakiś czas po zakończeniu pracy. Trzymaj urządzenie wyłącznie za jego uchwyt.

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem dyszy upewnij się, że gorące powietrze nie jest kierowane na oczy ani inne wrażliwe na ciepło części ciała.



UWAGA: Przed użyciem urządzenia upewnij się, że włosy są czyste i niesplątane.

UWAGA: Zawsze upewnij się, że urządzenie, wylot powietrza, wlot powietrza, filtr i pokrywa filtra są czyste i nie są zatkane przez włókna, włosy lub inne przedmioty.

UWAGA: Aby uniknąć przegrzania i zapewnić odpowiednią wydajność, regularnie sprawdzaj, czy filtr i pokrywa filtra nie są zablokowane. W razie potrzeby odpowiednio je wyczyść.

UWAGA: Urządzenie jest wyposażone w funkcję pamięci. Po wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenia działa ono zgodnie z takimi samymi ustawieniami temperatury i nadmuchu co wcześniej.

UWAGA: Jeśli dojdzie do usterki, natychmiast odłącz urządzenie od źródła zasilania. Poczekaj kilka sekund, podłącz urządzenie do zasilania i włącz je. Jeśli mimo to usterka wciąż występuje, nie korzystaj z urządzenia do czasu, aż zostanie sprawdzone i naprawione przez wykwalifikowanego elektryka.

Wysusz swoje włosy:

Zanim użyjesz urządzenia, wysusz wstępnie włosy ręcznikiem. Mogą być one lekko wilgotne, ale nie mogą być zbyt mokre.

- Podłącz urządzenie do zasilania.
- Przytrzymaj przycisk "Włącz/Wyłącz" przez 2 sekundy.
- Naciśnij przycisk "M", aż na wyświetlaczu pojawi się tryb "Dry" (Suszenie).
- Naciśnij przycisk  aby wybrać żądany poziom nawiewu (Niski / Średni / Wysoki).
- Następnie wybierz żądaną temperaturę suszenia, naciskając przycisk  (25 (Zimne powietrze) 80-110-140°C).
- Ustaw urządzenie przy nasadzie włosów, a następnie zamknij płytki, przesuwając je w dół po włosach. Strumień powietrza powinien być skierowany w dół.
- Powtarzaj tę czynność, aż włosy wyschną.

Prostowanie suchych włosów :

- Przed użyciem urządzenia całkowicie wysusz włosy ręcznikiem lub używając funkcji suszenia tego urządzenia.
- Podłącz urządzenie do zasilania.
- Przytrzymaj przycisk "Włącz/Wyłącz" przez 2 sekundy.
- Naciśnij przycisk "M", aż na wyświetlaczu pojawi się tryb "Style" (Stylizacja).
- Wybierz żądaną temperaturę płytek, naciskając przycisk  (180-200-220°C).
- Oto zalecane ustawienia temperatury w zależności od rodzaju włosów: 180°C: dla włosów zniszczonych lub cienkich, 200°C: dla włosów gęstych/kręconych, 220°C: dla włosów kręconych/afro.
- Ustaw urządzenie przy nasadzie włosów, a następnie zamknij płytki, przesuwając je w dół po włosach.
- Powtarzaj tę czynność, aż uzyskasz pożądany efekt.

Suszenie i prostowanie jednocześnie :

- Zanim użyjesz urządzenia, wysusz wstępnie włosy ręcznikiem. Mogą być one lekko wilgotne, ale nie mogą być zbyt mokre.
- Podłącz urządzenie do zasilania.
- Przytrzymaj przycisk "Włącz/Wyłącz" przez 2 sekundy.
- Naciśnij przycisk "M", aż na wyświetlaczu pojawi się tryb "Mix" (Mieszany).
- Naciśnij przycisk  aby wybrać żądany poziom nawiewu (Niski / Średni / Wysoki).
- Wybierz żądaną temperaturę płytek, naciskając przycisk  (80-110-140°C).
- Ustaw urządzenie przy nasadzie włosów, a następnie zamknij płytki, przesuwając je w dół po włosach. Strumień powietrza powinien być skierowany w dół.
- Powtarzaj tę czynność, aż włosy będą suche i wyprostowane.

CZYSZCZENIE

- Nie czyść urządzenia przy użyciu wełny stalowej, silnych chemikaliów, produktów alkalicznych, środków ściernych ani środków dezynfekujących, ponieważ mogą one uszkodzić jego powierzchnię.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczach w celu czyszczenia. Upewnij się, że części elektryczne nie są mokre ani narażone na wilgoć.
- Pozostałą część urządzenia wyczyść miękką, wilgotną szmatką i, w razie potrzeby, niewielką ilością łagodnego detergentu. Wytrzyj miękką, suchą szmatką.
- Urządzenie można ponownie użyć dopiero po jego całkowitym wyschnięciu.

Czyszczenie filtra

- Przed przystąpieniem do czynności czyszczenia filtra, użyj trybu automatycznego czyszczenia.
- Podłącz urządzenie do gniazdka sieciowego i w ciągu 10 sekund od podłączenia przytrzymaj naciśnięty przycisk temperatury przez 3 sekundy. Spowoduje to aktywację trybu czyszczenia (Silnik będzie wiał w odwrotnym kierunku przez 10 sekund, a następnie urządzenie wyłączy się samo).
- Następnie odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu całkowicie ostygnąć.
- Zdejmij pokrywę filtra, ciągnąc ją w kierunku przewodu zasilającego.
- Do czyszczenia kratki filtra użyj miękkiej szczotki lub ściereczki.
- Po wyczyszczeniu filtra załóż ponownie pokrywę filtra.
- Powtarzaj tę operację co miesiąc dla optymalnej wydajności.

PRZECHOWYWANIE

- Przed schowaniem urządzenia upewnij się, że całkowicie ostygło.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu, w którym jest chronione przed wilgocią, poza zasięgiem dzieci.



Symbol ten widniejący na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje, że produkt spełnia wymogi dyrektywy unijnej 2012/19/UE i że nie może być utylizowany jako odpad gospodarstwa domowego.

Należy oddać go do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego do powtórnego przetworzenia.

Utylizacja tego produktu w odpowiedni sposób pomoże w zapobieganiu potencjalnym szkodliwym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi.

Oddawanie materiałów do recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne.



**BEWAAR DEZE INFORMATIE VOOR LA TERE RAADPLEGING.
LEES DEZE HANDLEIDING AANDA CHTIG DOOR VOORDAT U HET
APPARAAT GEBRUIKT.**

WAARSCHUWINGEN

Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of ingelicht werden over de veilige omgang met het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. ■ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. ■ Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht. ■ Als de stroomkabel van het apparaat beschadigd is, dient het door de fabrikant, de dealer of een soortgelijk gekwalificeerde persoon vervangen te worden, om gevaren te voorkomen. ■ Als het apparaat wordt gebruikt in een badkamer, haalt u het na gebruik uit het stopcontact, omdat de nabijheid van water gevaar oplevert, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld. ■ Voor bijkomende bescherming adviseren we de installatie van een stroomleakschakelaar (RCD) met een lekstroom van niet meer dan 30 mA in het elektrisch circuit dat de badkamer voedt. Vraag uw installateur om advies. ■

Gebruik dit apparaat niet in een bad, douche of in een met water gevulde tank. **WAARSCHUWING!** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of ander vat met water. ■ Verwijder al het verpakkingsmateriaal voordat u het apparaat gebruikt. Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen; het vormt een risico op inslikken en verstikking. ■ Controleer of de op het typeplaatje vermelde netspanning overeenkomt met die van uw stopcontact. ■ Open in geen geval de behuizing. Steek geen vingers of voorwerpen in het apparaat en blokkeer nooit de ventilatieopeningen. ■ Bescherm het apparaat tegen hitte. Plaats het apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van warmtebronnen zoals fornuizen of verwarmingen. ■

WAARSCHUWING - GEVAAR OP ELEKTRISCHE SCHOK! Dompel het apparaat en de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Bedien het apparaat niet met natte handen. ■ Om oververhitting of brand te voorkomen, dekt u het apparaat niet af wanneer het is ingeschakeld. ■ Gebruik tijdens het gebruik van het apparaat geen haarsrays, waterverdamers of andere verdamers. ■ Plaats het apparaat niet op de randen van



wastafels of badkuipen. Mocht het apparaat in water vallen, trek de stekker er dan onmiddellijk uit. Reik niet in het water om het apparaat op te pakken. ■ Wees voorzichtig om brandwonden te vermijden! Raak het gebied buiten het handvat. Houd het apparaat buiten bereik van jonge kinderen, vooral tijdens gebruik en afkoeling. Wanneer het apparaat op de stroomvoorziening is aangesloten, laat het nooit onbeheerd achter. Plaats het apparaat altijd met de standaard, indien aanwezig, op een vlakke, stabiele, hittebestendige ondergrond.

BESCHRIJVING

Dit apparaat is bedoeld om haar te drogen, stylen, glad te strijken en te krullen. Gebruik het niet op synthetisch of extreem nat haar, en gebruik het niet op huisdieren.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik .binnenshuis.

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden. Enig ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat, eigendom of tot persoonlijk letsel.

De fabrikant accepteert geen aansprakelijkheid voor schade of letsel als gevolg van onjuist gebruik of het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing.

VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT

WAARSCHUWING! Verpakkingsmaterialen zijn geen speelgoed! Sta niet toe dat kinderen spelen met verpakkingsmaterialen , omdat zij bij het inslikken een verstikkingsgevaar vormen!

- Controleer de inhoud van de levering op eventueel ontbrekende items of enige transportschade. Als het apparaat is beschadigd of er sommige onderdelen ontbreken, gebruik het dan niet en breng het terug bij uw dealer.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en bewaar dit voor toekomstig gebruik.
- Rol het netsnoer volledig af.
- Reinig het apparaat met een zacht, vochtig doekje en eventueel een beetje mild afwasmiddel. Wrijf droog met een droge zachte doek.

PRODUCTOVERZICHT

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Aan/Uit-knop | 6. Luchtinlaat met filter |
| 2. Modus-instelknop | 7. Filterdeksel |
| 3. Temperatuur-instelknop | 8. LED-display |
| 4. Luchtstroom-instelknop | 9. Bovenste luchtuitlaat |
| 5. Handgreep | 10. Onderste luchtuitlaat |

GEBRUIKSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING! De oppervlakken van het apparaat kunnen warm worden tijdens gebruik en enige tijd warm blijven na gebruik. Raak het apparaat alleen aan bij het handvat.

WAARSCHUWING! Richt de warme lucht niet op uw ogen of andere warmtegevoelige delen van het lichaam, wanneer u het aanzuigstuk gebruikt.



OPMERKING: Zorg er altijd voor dat uw haar schoon is en geen knopen bevat voordat u het apparaat gebruikt.

OPMERKING: Zorg er altijd voor dat het apparaat, de luchtuitlaat, de luchtinlaat, het filter en het filterdeksel schoon zijn en niet verstopt zijn door pluisjes, haar of andere voorwerpen.

OPMERKING: Om oververhitting te zorgen en te zorgen voor goede prestaties controleert u het filter en de filterafdekking regelmatig op verstopping en reinigt u deze dienovereenkomstig, indien noodzakelijk.

OPMERKING: Het apparaat is voorzien van een geheugenfunctie. Nadat het apparaat is uit- en weer aangeschakeld, functioneert het met dezelfde instellingen voor temperatuur en lucht blazen als bij de vorige bediening.

OPMERKING: Als er een fout optreedt, koppelt u het apparaat onmiddellijk los van de stroomvoorziening. Wacht een paar seconden, sluit het apparaat weer aan op de stroombron en schakel het nogmaals aan. Als de fout blijft bestaan, gebruikt u het apparaat niet totdat het is gecontroleerd en gerepareerd door een gekwalificeerd elektricien.

Droog uw haar :

Voordat u het apparaat gebruikt, moet u uw haar vooraf drogen met een handdoek. Het mag licht vochtig zijn, maar niet te nat.

- Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.
- Houd de "Aan/Uit-knop" 2 seconden ingedrukt.
- Druk op de "M"-knop tot het display de modus "Dry" (Drogen) aangeeft.
- Druk op de knop  om het gewenste luchtstroomniveau te selecteren (Laag / Gemiddeld / Hoog).
- Kies vervolgens de gewenste droogtemperatuur door op de knop te drukken  (25 (Koude

lucht) 80-110-140°C).

- Plaats het apparaat bij de haarwortel en sluit vervolgens de platen terwijl u langs uw haar naar beneden glijdt. De luchtstroom moet naar beneden zijn gericht.
- Herhaal deze handeling tot uw haar droog is.

Strijk je droge haar :

- Voordat u het apparaat gebruikt, moet u uw haar volledig drogen met een handdoek of door de droogfunctie van dit apparaat te gebruiken.
- Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.
- Houd de "Aan/Uit-knop" 2 seconden ingedrukt.
- Druk op de "M"-knop tot het display de modus "Style" (Styling) aangeeft.
- Selecteer de gewenste plaattemperatuur door op de knop te drukken  (180-200-220°C).
- Hier zijn de aanbevolen temperatuurinstellingen volgens haartype: 180°C: voor beschadigd of fijn haar, 200°C: voor dik/krullend haar, 220°C: voor krullend/kroeshaar.
- Plaats het apparaat bij de haarwortel en sluit vervolgens de platen terwijl u langs uw haar naar beneden glijdt.
- Herhaal deze handeling tot het gewenste effect is bereikt.

Drogen en stylen tegelijkertijd :

- Voordat u het apparaat gebruikt, moet u uw haar vooraf drogen met een handdoek. Het mag licht vochtig zijn, maar niet te nat.
- Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.
- Houd de "Aan/Uit-knop" 2 seconden ingedrukt.
- ADruk op de "M"-knop tot het display de modus "Mix" (Combinatie) aangeeft.
- Druk op de knop  om het gewenste luchtstroomniveau te selecteren (Laag / Gemiddeld / Hoog).
- Selecteer de gewenste plaattemperatuur door op de knop te drukken  (80-110-140°C).
- Plaats het apparaat bij de haarwortel en sluit vervolgens de platen terwijl u langs uw haar naar beneden glijdt. De luchtstroom moet naar beneden zijn gericht.
- Herhaal deze handeling tot uw haar droog en gestrekt is.

REINIGEN

- Reinig het apparaat niet met staalwol, sterke chemicaliën, alkalische producten, schurende producten of ontsmettingsmiddelen, omdat deze het oppervlak kunnen beschadigen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om het schoon te maken. Zorg ervoor dat de elektrische delen niet nat zijn of blootstaan aan vocht.
- Reinig de rest van het apparaat met een zachte, vochtige doek en, indien nodig, een beetje mild schoonmaakmiddel. Veeg af met een zachte, droge doek.
- Het apparaat mag pas opnieuw worden gebruikt nadat het volledig droog is.

Filterreiniging

- Voordat u met de stappen voor het reinigen van het filter begint, gebruikt u de automatische reinigingsmodus.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact en druk binnen 10 seconden na het aansluiten 3 seconden lang op de temperatuurknop. Dit activeert de reinigingsmodus (De motor zal 10 seconden in omgekeerde richting blazen, waarna het apparaat vanzelf uitschakelt).
- Trek vervolgens de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen.
- Verwijder het filterdeksel door het in de richting van het netsnoer te trekken.
- Gebruik een zachte borstel of doek om het filterrooster schoon te maken.
- Plaats het filterdeksel terug na het reinigen van het filter.
- Herhaal deze handeling maandelijks voor optimale prestaties.

OPSLAG

- Vóór opslag zorgt u er altijd voor dat het apparaat volledig is afgekoeld.
- Sla het apparaat op een koele, droge plek op waar het beschermd is tegen vocht en zich buiten het bereik van kinderen bevindt.



Dit pictogram op het product of de verpakking geeft aan dat dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU en niet met het huisvuil mag worden meegegeven.

Het moet naar een geschikt inzamelpunt voor het recycelen van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht.

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. De recycling van materialen draagt bij aan het behoud van de natuurlijke hulpbronnen.



**INFORMAZIONI DA CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE.
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.**

AVVERTENZE

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e/o conoscenza, solo se sono supervisionati od istruiti circa l'uso sicuro dell'apparecchio e se sono consapevoli dei rischi che ne derivano. ■ Ai bambini non è permesso giocare con l'apparecchio. ■ La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto. ■ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio. ■ Se si utilizza l'apparecchio in un bagno, scollegarlo dopo l'utilizzo poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche da spento. ■ Per un'ulteriore protezione, si consiglia di installare un interruttore differenziale (RCD) avente una corrente di esercizio residua non superiore a 30mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Rivolgersi all'installatore per una consulenza. ■ Non utilizzare questo dispositivo in una vasca da bagno, una doccia o in un serbatoio pieno d'acqua. **ATTENZIONE!** non utilizzare l'apparecchio nei pressi di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua. ■ Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'apparecchio. Tenere i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini, poiché questi potrebbero ingerirli e soffocare. ■ Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica assicurarsi che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda a quella della fornitura di energia elettrica. ■ Non aprire in nessun caso l'alloggiamento dell'apparecchio. Non inserire dita o oggetti all'interno dell'apparecchio e non ostruire mai le prese d'aria. ■ Proteggere l'apparecchio dal calore. Non installare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, come per esempio stufe o caloriferi. ■ **AVVERTENZA - PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!** Non immergere l'apparecchio e il suo connettore in acqua o altri liquidi. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate. ■ Per evitare il rischio di surriscaldamento o di incendio, non coprire l'apparecchio quando è acceso. ■ Non utilizzare spray per capelli, vaporizzatori d'acqua o altro tipo di vaporizzatore durante l'uso dell'apparecchio. ■ Non poggiare l'apparecchio sui bordi di lavandini o vasche da bagno. Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, staccare immediatamente la spina. Non immergere le mani nell'acqua per recuperare l'apparecchio. ■ Prestare attenzione per evitare il rischio di ustioni! Toccare esclusivamente l'area del manico. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli, in particolare durante l'uso e il raffreddamento. Quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione, non lasciarlo mai incustodito. Posizionare sempre l'apparecchio con il supporto, se presente, su una superficie piana, stabile e resistente al calore.



DESCRIZIONE

Questo apparecchio è progettato per asciugare, acconciare, lisciare e arricciare i capelli. Non utilizzarlo su capelli sintetici o molto bagnati e per gli animali domestici.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico in ambienti interni.

Non utilizzare l'apparecchio per altri scopi. Qualsiasi altro uso potrebbe causare danni all'apparecchio e alla proprietà o lesioni personali.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti dall'uso improprio o dalla mancata osservanza di questo manuale.

MA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

ATTENZIONE! I materiali di imballaggio non sono giocattoli! Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio in , quanto rappresentano un rischio di soffocamento se ingeriti!

- Controllare il contenuto della fornitura per accertarsi che non manchi alcun componente o che non vi siano danni dovuti al trasporto. Se l'apparecchio è danneggiato o mancano alcune parti, non utilizzarlo e restituirlo al rivenditore.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e conservarli per un uso futuro.
- Svolgere completamente il cavo di alimentazione.
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido inumidito e, se necessario, un po' di detergente delicato. Pulire con un panno morbido e asciutto.

PANORAMA DEL PRODOTTO

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Pulsante Accensione/
Spegnimento | 6. Presa d'aria con filtro |
| 2. Pulsante regolazione Modalità | 7. Coprifiltro |
| 3. Pulsante regolazione
Temperatura | 8. Display LED |
| 4. Pulsante regolazione Flusso
d'aria | 9. Uscita superiore flusso d'aria |
| 5. Manico | 10. Uscita inferiore flusso d'aria |

ISTRUZIONI PER L'USO

AVVERTENZA! Le superfici dell'apparecchio tendono a surriscaldarsi durante l'uso e rimangono calde per qualche tempo anche dopo il funzionamento. Toccare l'apparecchio solo mediante l'impugnatura.



AVVERTENZA! Quando si utilizza la bocchetta, tenere l'aria calda lontana dagli occhi o da altre parti del corpo sensibili al calore.

NOTA: Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi sempre che i capelli siano puliti e senza nodi.

NOTA: Assicurarsi sempre che il dispositivo, l'uscita dell'aria, l'entrata dell'aria, il filtro e il coperchio del filtro siano puliti e non ostruiti da pelucchi, capelli o altri oggetti.

NOTA: Per evitare il surriscaldamento e garantire le migliori prestazioni, verificare regolarmente che il filtro e il coprifiltro non siano ostruiti e, se necessario, pulirli.

NOTA: L'apparecchio è dotato di una funzione di memoria. Dopo aver spento l'apparecchio, la volta successiva che lo si accende, funzionerà con le stesse impostazioni di temperatura e di flusso d'aria utilizzate in precedenza.

NOTA: In caso di guasto, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla presa di corrente. Attendere alcuni secondi, quindi collegare l'apparecchio alla presa di corrente e accenderlo di nuovo. Se il guasto è ancora presente, non utilizzare l'apparecchio finché non è stato controllato e riparato da un elettricista qualificato.

Asciugare i capelli :

Prima di utilizzare l'apparecchio, pre-asciugare i capelli con un asciugamano. Possono essere leggermente umidi, ma non devono essere troppo bagnati.

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Tenere premuto il pulsante "Accensione/Spegnimento" per 2 secondi.
- Premere il pulsante "M" finché sul display non viene indicata la modalità "Dry" (Asciugatura)
- Premere il pulsante  per selezionare il flusso d'aria desiderato (Basso / Medio / Alto).
- Quindi scegliere la temperatura di asciugatura desiderata premendo il pulsante  (25(Aria fredda) 80-110-140°C).
- Posizionare l'apparecchio alla radice dei capelli e chiudere le piastre scendendo lungo la lunghezza dei capelli. Il flusso d'aria deve essere diretto verso il basso.
- Ripetere l'operazione fino a quando i capelli non sono asciutti.

Stirare i capelli asciutti :

- Prima di utilizzare l'apparecchio, asciugare completamente i capelli con un asciugamano o utilizzando la funzione di asciugatura di questo apparecchio.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Tenere premuto il pulsante "Accensione/Spegnimento" per 2 secondi.
- Premere il pulsante "M" finché sul display non viene indicata la modalità "Style" (Styling).
- Selezionare la temperatura desiderata delle piastre premendo il pulsante  (180-200-220°C).
- Ecco le temperature consigliate in base al tipo di capelli: 180°C: per capelli danneggiati o fini, 200°C: per capelli spessi/ricci, 220°C: per capelli ricci/crespi.
- Posizionare l'apparecchio alla radice dei capelli e chiudere le piastre scendendo lungo la lunghezza dei capelli.
- Ripetere l'operazione fino ad ottenere l'effetto desiderato.

Asciugare e stirare contemporaneamente :

- Prima di utilizzare l'apparecchio, pre-asciugare i capelli con un asciugamano. Possono essere leggermente umidi, ma non devono essere troppo bagnati.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Tenere premuto il pulsante "Accensione/Spegnimento" per 2 secondi.
- Premere il pulsante "M" finché sul display non viene indicata la modalità "Mix" (Misto).
- Premere il pulsante  per selezionare il flusso d'aria desiderato (Basso / Medio / Alto).
- Selezionare la temperatura desiderata delle piastre premendo il pulsante  (80-110-140°C).

- Posizionare l'apparecchio alla radice dei capelli e chiudere le piastre scendendo lungo la lunghezza dei capelli. Il flusso d'aria deve essere diretto verso il basso.
- Ripetere l'operazione fino a quando i capelli non sono asciutti e lisci.

PULIZIA

- Non pulire l'apparecchio con lana d'acciaio, prodotti chimici aggressivi, prodotti alcalini, prodotti abrasivi o disinfettanti, in quanto potrebbero danneggiarne la superficie.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi per la pulizia. Assicurarsi che le parti elettriche non siano bagnate o esposte all'umidità.
- Pulire il resto dell'apparecchio con un panno morbido e umido e, se necessario, con un po' di detergente delicato. Asciugare con un panno morbido e asciutto.
- L'apparecchio deve essere riutilizzato solo dopo essere completamente asciutto.

Pulizia del filtro

- Prima di procedere con le fasi di pulizia del filtro, utilizzare la modalità di pulizia automatica.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente e entro 10 secondi dal collegamento, premere e tenere premuto il pulsante della temperatura per 3 secondi. Ciò attiverà la modalità di pulizia (Il motore soffierà in reverse per 10 secondi, poi l'apparecchio si spegnerà da solo).
- Quindi, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.
- Rimuovere il coprifiltro tirandolo nella direzione del cavo di alimentazione.
- Utilizzare una spazzola morbida o un panno per pulire la griglia del filtro.
- Dopo la pulizia del filtro, riposizionare il coprifiltro.
- Ripetere l'operazione ogni mese per prestazioni ottimali.

CONSERVAZIONE

- Prima di riporre l'apparecchio, verificare sempre che si sia completamente raffreddato.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco, asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.



Questo simbolo, visualizzato sul prodotto o sulla confezione, indica che questo prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE e non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

Deve essere portato a un punto di raccolta previsto per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Assicurando che questo prodotto sia smaltito in modo appropriato, contribuirai a prevenire potenziali conseguenze dannose per l'ambiente e la salute umana. Il riciclaggio dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.



CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS. LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.

ADVERTENCIAS

Este aparato lo pueden utilizar niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o han recibido instrucciones en relación al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos derivados. ■ Será necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. ■ La limpieza y el mantenimiento de usuario no lo deben realizar niños sin supervisión. ■ Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado a fin de evitar situaciones de peligro. ■ Cuando use el aparato en el baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso cuando está apagado. ■ Para una protección adicional, se recomienda la instalación de un dispositivo diferencial residual (DDR) que tenga una corriente de funcionamiento residual nominal que no exceda los 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Pida consejo a su instalador. ■ No utilice este dispositivo en una bañera, una ducha o en un depósito lleno de agua. **¡ADVERTENCIA!** No use este aparato cerca de bañeras, duchas, palanganas u otros recipientes que

contengan agua. ■ Retire todos los materiales de embalaje antes de usar

el aparato. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que representan un riesgo de ingestión y asfixia. ■ Asegúrese de que la tensión nominal indicada en la etiqueta de especificaciones coincide con la de su suministro eléctrico. ■ No abra la carcasa del aparato bajo ninguna circunstancia. No introduzca los dedos ni cualquier objeto extraño en ninguna de las aberturas del aparato y no obstruya sus ranuras de ventilación. ■ Proteja el aparato del calor. No lo coloque cerca de fuentes de calor tales como, cocinas o aparatos calefactores. ■ **ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE**



DESCARGA ELÉCTRICA! No sumerja el aparato ni su enchufe en agua u otros líquidos. No utilice el aparato con las manos mojadas. ■ Para evitar el sobrecalentamiento o el fuego, no cubra el aparato mientras está encendido. ■ No utilice sprays para el cabello, vaporizadores de agua u otro tipo de vaporizadores durante el uso del aparato. ■ No coloque el aparato en los bordes de lavabos o bañeras. Si el aparato se cae al agua, desenchúfelo de inmediato. No introduzca la mano en el agua para recuperar el aparato. ■ ¡Tenga cuidado para evitar quemarse! Toque solo la zona del asa. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante su uso y enfriamiento. Cuando el dispositivo esté conectado a la alimentación, nunca lo deje desatendido. Coloque siempre el dispositivo con el soporte, si lo tiene, sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.

DESCRIPCIÓN

Este dispositivo está diseñado para secar, peinar, alisar y rizar el cabello. No lo utilice en cabello sintético o extremadamente húmedo ni en mascotas.

El aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico en interiores.

No use el aparato para otros fines que no sean los previstos. Cualquier uso diferente puede provocar daños en el aparato, la propiedad o incluso lesiones personales.

El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones derivados del uso incorrecto o el incumplimiento de este manual.

ANTES DE USAR EL APARATO

¡ADVERTENCIA! ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! ¡No permita que los niños jueguen con los materiales de embalaje ya que constituyen un peligro de asfixia si se ingieren!

- Revise el contenido de la entrega para ver si falta algún artículo o si ha ocasionado algún posible desperfecto en el transporte. Si el aparato está dañado o faltan algunas piezas, no lo utilice y llévelo a su distribuidor.
- Retire todos los materiales de embalaje y guárdelos para un uso futuro.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación.
- Limpie el aparato con un paño suave y húmedo y, si fuese necesario, un poco de detergente suave. Seque con un paño suave y seco.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Botón Encendido/Apagado | 6. Entrada de aire con filtro |
| 2. Botón de ajuste de Modo | 7. Tapa del filtro |
| 3. Botón de ajuste de Temperatura | 8. Pantalla LED |
| 4. Botón de ajuste del Flujo de aire | 9. Salida superior de aire |
| 5. Mango | 10. Salida inferior de aire |

INSTRUCCIONES DE USO

¡ADVERTENCIA! Las superficies del aparato pueden calentarse durante el uso y permanecerán calientes durante un tiempo después de la operación. Toque el aparato únicamente por el asa.



¡ADVERTENCIA! Cuando use la boquilla, mantenga el aire caliente bien alejado de los ojos u otras partes del cuerpo sensibles al calor.

NOTA: Antes de usar el aparato, asegúrese siempre de que el cabello está limpio y sin enredos.

NOTA: Asegúrese siempre de que el dispositivo, la salida de aire, la entrada de aire, el filtro y la tapa del filtro estén limpios y no obstruidos por pelusas, cabellos u otros objetos.

NOTA: Evite que el dispositivo se sobrecaliente y garantice su rendimiento comprobando el filtro y la tapa del filtro de forma regular en busca de obstrucciones, y límpielos si es necesario.

NOTA: El aparato dispone de una función de memoria. Después de que el aparato se apague y se vuelva a encender, funcionará con los mismos ajustes de temperatura y flujo de aire que durante la última operación.

NOTA: Si se produce un mal funcionamiento, desconecte el aparato inmediatamente de la fuente de alimentación. Espere unos segundos, vuelva conectarlo a la red eléctrica y enciéndalo. Si el error persiste, no utilice el aparato hasta que haya sido revisado y reparado por un electricista cualificado.

Secar tu cabello :

Antes de usar el aparato, presea tu cabello con una toalla. Puede estar ligeramente húmedo, pero no debe estar demasiado mojado.

- Enchufa el aparato a la red eléctrica.
- Mantén pulsado el botón "Encendido/Apagado" durante 2 segundos.
- Pulsa el botón "M" hasta que la pantalla indique el modo "Dry" (Secado).

- Pulsa el botón  para seleccionar el nivel de flujo de aire deseado (Bajo / Medio / Alto).
- A continuación, elige la temperatura de secado deseada pulsando el botón  (25(Aire frío) 80-110-140°C).
- Coloca el aparato en la raíz de tu cabello y luego cierra las placas mientras descienes a lo largo del cabello. El flujo de aire debe estar dirigido hacia abajo.
- Repite esta acción hasta que tu cabello esté seco.

Alisar el cabello seco :

- Antes de usar el aparato, seca completamente tu cabello con una toalla o usando la función de secado de este aparato.
- Enchufa el aparato a la red eléctrica.
- Mantén pulsado el botón "Encendido/Apagado" durante 2 segundos.
- Pulsa el botón "M" hasta que la pantalla indique el modo "Style" (Estilo).
- Selecciona la temperatura deseada de las placas pulsando el botón  (180-200-220°C).
- Aquí están las temperaturas recomendadas según el tipo de cabello: 180°C: para cabello dañado o fino, 200°C: para cabello denso/rizado, 220°C: para cabello rizado/afro.
- Coloca el aparato en la raíz de tu cabello y luego cierra las placas mientras descienes a lo largo del cabello.
- Repite esta acción hasta conseguir el efecto deseado.

Secar y alisar al mismo tiempo :

- Antes de usar el aparato, presea tu cabello con una toalla. Puede estar ligeramente húmedo, pero no debe estar demasiado mojado.
- Enchufa el aparato a la red eléctrica.
- Mantén pulsado el botón "Encendido/Apagado" durante 2 segundos.
- Pulsa el botón "M" hasta que la pantalla indique el modo "Mix" (Mixto).
- Pulsa el botón  para seleccionar el nivel de flujo de aire deseado (Bajo / Medio / Alto).
- Selecciona la temperatura deseada de las placas pulsando el botón  (80-110-140°C).
- Coloca el aparato en la raíz de tu cabello y luego cierra las placas mientras descienes a lo largo del cabello. El flujo de aire debe estar dirigido hacia abajo.
- Repite esta acción hasta que tu cabello esté seco y liso.

LIMPIEZA

- No limpie el aparato con lana de acero, productos químicos fuertes, productos alcalinos, productos abrasivos o desinfectantes, ya que podrían dañar su superficie.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos para limpiarlo. Asegúrese de que las partes eléctricas no se mojen o queden expuestas a la humedad.
- Limpie el resto del aparato con un paño suave y húmedo y, si es necesario, un poco de detergente suave. Séquelo con un paño suave y seco.
- El aparato solo debe reutilizarse después de que esté completamente seco.

Limpieza del filtro

- Antes de proceder con los pasos de limpieza del filtro, utilice el modo de limpieza automática.
- Enchufe el aparato a un tomacorriente y, en los 10 segundos siguientes al enchufado, mantenga pulsado el botón de temperatura durante 3 segundos. Esto activará el modo de limpieza (El motor soplará en reversa durante 10 segundos, luego el aparato se apagará solo).
- Luego, desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.
- Retire la tapa del filtro tirando de ella en la dirección del cable de alimentación.
- Use un cepillo suave o un paño para limpiar la rejilla del filtro.
- Después de limpiar el filtro, vuelva a colocar la tapa del filtro.
- Repita este proceso mensualmente para un rendimiento óptimo.

ALMACENAMIENTO

- Antes de guardarlo, asegúrese siempre de que el aparato esté completamente frío.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y fuera del alcance de los niños.



Este símbolo, que aparece en el producto o en la caja, indica que el aparato cumple los requisitos de la Directiva europea 2012/19/UE y que no puede desecharse junto con los residuos domésticos.

Debe llevarse a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de los componentes eléctricos y electrónicos.

Desechar el producto del modo adecuado ayuda a prevenir posibles consecuencias nocivas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Reciclar materiales contribuye a preservar los recursos naturales.



**GUARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA FUTURA REFERÊNCIA.
LEIA CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR O EQUIPAMENTO.**

AVISOS

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou reduzida experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instrução sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. ■ As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. ■ A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão. ■ Se o cabo de alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos. ■ Quando o aparelho for utilizado na casa de banho, desligue-o da tomada após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado. ■ Para obter proteção adicional, é aconselhada a instalação de uma corrente de dispositivo diferencial residual (DDR) que não exceda 30 mA no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Solicite o conselho do seu eletricitista. ■ Não utilize este dispositivo numa banheira, chuveiro ou num reservatório cheio de água. **AVISO!** Não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros locais que contenham água. ■ Remova todos os materiais de embalagem antes de utilizar o aparelho. Mantenha os materiais de embalagem afastados das crianças, pois acarretam o risco de ingestão e asfixia. ■ Certifique-se de que a voltagem nominal apresentada na etiqueta das especificações corresponde à voltagem da alimentação. ■ Em nenhuma circunstância deve abrir a estrutura do aparelho. Não insira dedos ou objetos estranhos em qualquer abertura do aparelho e não obstrua as entradas de ar. ■ Proteja o aparelho do calor. Não o coloque perto de fontes de calor, como fogões ou aparelhos de aquecimento. ■ **AVISO - PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!** Não mergulhe o aparelho e a ficha em água ou outros líquidos. Não opere o aparelho com as mãos molhadas. ■ Para evitar sobreaquecimento ou incêndio, não cubra o aparelho quando este estiver ligado. ■ Não use sprays de cabelo, vaporizadores de água ou quaisquer outros vaporizadores durante o uso do aparelho. ■ Não coloque o aparelho nas bermas de lavatórios ou banheiras. Se o aparelho cair na água, desligue-o imediatamente. Não coloque a mão na água para retirar o aparelho. ■ Use de precaução para evitar o risco de queimaduras! Não toque noutra área além da pega. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças pequenas, especialmente durante o uso e arrefecimento. Quando o aparelho estiver ligado à alimentação, nunca o deixe sem vigilância. Coloque sempre o aparelho com o suporte, se existir, numa superfície plana, estável e resistente ao calor.



DESCRIÇÃO

Este aparelho destina-se a secar, pentear, alisar e encaracolar o cabelo. Não o utilize em cabelos sintéticos ou extremamente húmidos e não o utilize em animais de estimação.

O aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica em espaços interiores.

Não utilize o aparelho para outros fins. Qualquer outra utilização pode levar a danos no aparelho, danos na propriedade ou ferimentos pessoais.

O fabricante não aceitará qualquer responsabilidade por danos ou lesões resultantes de uso indevido ou não conformidade com este manual.

ANTES DE USAR O APARELHO

AVISO! O material da embalagem não é um brinquedo! Não permita que , as crianças brinquem com os materiais da embalagem pois representam um perigo de asfixia se ingeridos!

- Verifique os conteúdos da embalagem para ver se há itens em falta ou possíveis danos. Caso o aparelho esteja danificado ou haja peças em falta, não o use e leve-o de volta ao seu revendedor.
- Retire todos os materiais de embalagem e guarde-os para uso futuro.
- Desenrole totalmente o cabo de alimentação.
- Limpe o aparelho com um pano macio humedecido e, caso necessário, com um pouco de detergente neutro. Limpe com um pano macio e seco.

RESUMO DO PRODUTO

1. Botão Ligar/Desligar
6. Entrada de ar com filtro

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| 2. Botão de regulação do Modo | 7. Tampa do filtro |
| 3. Botão de regulação da Temperatura | 8. Mostrador LED |
| 4. Botão de regulação do Fluxo de ar | 9. Saída superior de ar |
| 5. Pegador | 10. Saída inferior de ar |

INSTRUÇÕES DE USO

AVISO! As superfícies do aparelho podem atingir temperaturas elevadas durante o funcionamento e permanecerão quentes após o mesmo. Apenas toque no aparelho na zona da pega.

AVISO! Quando utilizar o bocal, mantenha o ar quente bem afastado dos olhos ou de outras partes do corpo sensíveis ao calor.



NOTA: Assegure-se sempre de que o seu cabelo está limpo e sem emaranhados antes de usar o aparelho.

NOTA: Certifique-se sempre de que o dispositivo, a saída de ar, a entrada de ar, o filtro e a tampa do filtro estejam limpos e não obstruídos por fiapos, cabelos ou outros objetos.

NOTA: Para evitar o sobreaquecimento e assegurar o desempenho, verifique regularmente se o filtro e a respetiva tampa não estão bloqueadas e limpe-as em conformidade, se necessário.

NOTA: O aparelho tem uma função de memória. Depois de desligar e voltar a ligar o aparelho, este irá operar com a regulação de temperatura e a regulação da ventilação de ar operadas anteriormente.

NOTA: Se ocorrer uma avaria, desligue imediatamente o aparelho da corrente elétrica. Aguarde alguns segundos, ligue o aparelho à corrente elétrica e volte a ligá-lo novamente. Se a avaria permanecer, não utilize o aparelho enquanto não tiver sido verificado e reparado por um eletricista qualificado.

Secar o cabelo :

Antes de usar o aparelho, seque previamente o cabelo com uma toalha. Pode estar ligeiramente húmido, mas não deve estar demasiado molhado.

- Ligue o aparelho à fonte de alimentação.
- Pressione o botão "Ligar/Desligar" durante 2 segundos.
- Pressione o botão "M" até que o mostrador indique o modo "Dry" (Secar).
- Pressione o botão  para escolher o débito de ar desejado (Baixo / Médio / Alto).
- De seguida, escolha a temperatura de secagem desejada pressionando o botão  (25(Ar frio) 80-110-140°C).
- Posicione o aparelho na raiz do cabelo e, em seguida, feche as placas enquanto desce ao longo do fio de cabelo. O fluxo de ar deve estar direcionado para baixo.
- Repita esta ação até que o cabelo esteja seco.

Alisar o cabelo seco :

- Antes de usar o aparelho, seque completamente o cabelo com uma toalha ou usando a função de secagem deste aparelho.
- Ligue o aparelho à fonte de alimentação.
- Pressione o botão "Ligar/Desligar" durante 2 segundos.
- Pressione o botão "M" até que o mostrador indique o modo "Style" (Estilo).
- Selecione a temperatura desejada das placas pressionando o botão  (180-200-220°C).
- Eis as temperaturas recomendadas de acordo com o tipo de cabelo: 180°C: para cabelo danificado ou fino, 200°C: para cabelo denso/encaracolado, 220°C: para cabelo encaracolado/crespo.
- Posicione o aparelho na raiz do cabelo e, em seguida, feche as placas enquanto desce ao longo do fio de cabelo.
- Repita esta ação até obter o efeito desejado.

Secar e alisar ao mesmo tempo :

- Antes de usar o aparelho, seque previamente o cabelo com uma toalha. Pode estar ligeiramente húmido, mas não deve estar demasiado molhado.
- Ligue o aparelho à fonte de alimentação.
- Pressione o botão "Ligar/Desligar" durante 2 segundos.
- Pressione o botão "M" até que o mostrador indique o modo "Mix" (Misto).
- Pressione o botão  para escolher o débito de ar desejado (Baixo / Médio / Alto).
- Selecione a temperatura desejada das placas pressionando o botão  (80-110-140°C).
- Posicione o aparelho na raiz do cabelo e, em seguida, feche as placas enquanto desce ao longo do fio de cabelo. O fluxo de ar deve estar direcionado para baixo.
- Repita esta ação até que o cabelo esteja seco e liso.

LIMPEZA

- Não limpe o aparelho com lã de aço, produtos químicos fortes, produtos alcalinos, produtos abrasivos ou desinfetantes, pois podem danificar a sua superfície.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos para o limpar. Certifique-se de que as partes elétricas não ficam molhadas ou expostas à humidade.
- Limpe o resto do aparelho com um pano macio e húmido e, se necessário, um pouco de detergente suave. Seque com um pano macio e seco.
- O aparelho só deve ser reutilizado após estar completamente seco.

Limpeza do filtro

- Antes de proceder às etapas de limpeza do filtro, utilize o modo de limpeza automática.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica e, nos 10 segundos seguintes à ligação, prima e mantenha premido o botão de temperatura durante 3 segundos. Isto ativará o modo de limpeza (O motor irá soprar em reverso durante 10 segundos, depois o aparelho desligar-se-á sozinho).
- De seguida, desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer completamente.
- Remova a tampa do filtro puxando-a na direção do cabo de alimentação.
- Utilize uma escova macia ou um pano para limpar a grelha do filtro.
- Após a limpeza do filtro, recoloque a tampa do filtro.
- Repita esta operação mensalmente para um desempenho ideal.

ARMAZENAMENTO

- Antes do armazenamento, certifique-se sempre de que o aparelho se encontra completamente arrefecido.
- Guarde o aparelho num local fresco e seco, protegido da humidade e afastado do alcance de crianças.



Este símbolo, exibido no produto ou na sua embalagem, indica que este produto cumpre a Diretiva Europeia 2012/19/UE e não deve ser eliminado junto com o lixo doméstico.

Deve ser levado para um ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

Ao garantir que este produto é eliminado de forma adequada está a ajudar a impedir possíveis consequências nocivas para o ambiente e para a saúde humana.

A reciclagem de materiais ajudará a conservar os recursos naturais.



**ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.
VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN.**

WARNUNGEN

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. ■ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. ■ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. ■ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. ■ Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. ■ Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI / RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat. ■ Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einer Badewanne, einer Dusche oder in einem mit Wasser gefüllten Tank. **WARNUNG!** Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten. ■ Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien, bevor Sie das Gerät benutzen. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kindern entfernt, da Verschluckungs- und Erstickungsgefahr besteht. ■ Stellen Sie vor dem Anschluss an die Stromversorgung sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihrer Stromversorgung übereinstimmt. ■ Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Führen Sie keine Finger oder Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts ein und blockieren Sie keine Lüftungöffnungen, falls vorhanden. ■ Schützen Sie das Gerät vor Hitze. Stellen Sie das Gerät nicht in der unmittelbaren Nähe von Hitzequellen wie z. B. Herden oder Heizgeräten auf. ■ **WARNUNG - STROMSCHLAGGEFAHR!** Das Gerät und seinen Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät



nicht mit nassen Händen verwenden. ■ Um ein Überhitzen oder Feuer zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es eingeschaltet ist. ■ Benutzen Sie keine Haarsprays, Wasserzerstäuber oder sonstige Zerstäuber während des Gebrauchs des Gerätes. ■ Legen Sie das Gerät nicht an den Rand von Waschbecken oder Badewannen. Trennen Sie das Gerät umgehend, falls es in Wasser fällt. Greifen Sie nicht nach dem Gerät im Wasser. ■ Seien Sie vorsichtig, um die Gefahr von Verbrennungen zu vermeiden! Berühren Sie nur den Bereich des Handgriffs. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf, insbesondere während der Benutzung und Abkühlung. Wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist, lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt. Stellen Sie das Gerät immer mit dem Ständer, sofern vorhanden, auf eine flache, stabile, hitzebeständige Oberfläche.

BESCHREIBUNG

Dieses Gerät ist zum Trocknen, Frisieren, Glätten und Locken der Haare bestimmt. Verwenden Sie es nicht für synthetisches oder extrem nasses Haar und nicht für Haustiere.

Das Gerät ist nur zur Nutzung im Haushalt und in Innenräumen vorgesehen.

Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke. Jegliche abweichende Verwendung kann zur Beschädigung des Gerätes und zu Sach- oder Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Missachtung dieser Gebrauchsanweisung entstanden sind.

VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTES

WARNUNG! Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Kinder dürfen nicht mit Verpackungsmaterialien spielen, da sie verschluckt werden können und ein Erstickungsrisiko darstellen!

- Überprüfen Sie zunächst den Lieferumfang auf Vollständigkeit der Teile sowie auf Transportschäden. Benutzen Sie im Falle von Beschädigungen oder unvollständiger Teile das Gerät nicht und bringen Sie es zurück zu Ihrem Händler.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und bewahren Sie es für den späteren Gebrauch auf.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, angefeuchteten Tuch und, falls nötig, ein wenig mildem Reinigungsmittel. Mit einem trockenen und weichen Tuch abtrocknen.

PRODUKTÜBERSICHT

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Ein/Aus-Schalter | 6. Lufteinlass mit Filter |
| 2. Modus-Einstelltaste | 7. Filterabdeckung |
| 3. Temperatur-Einstelltaste | 8. LED-Anzeige |
| 4. Luftstrom-Einstelltaste | 9. Obere Luftauslassöffnung |
| 5. Griff | 10. Untere Luftauslassöffnung |

BEDIENUNGSANLEITUNG

ACHTUNG! Die Oberflächen des Geräts werden während des Betriebs heiß und bleiben auch nach dem Betrieb noch für einige Zeit heiß. Fassen Sie das Gerät nur am Griff an.



ACHTUNG! Wenn Sie die Düse verwenden, halten Sie die heiße Luft von Ihren Augen oder anderen wärmeempfindlichen Körperteilen fern.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass Ihr Haar sauber ist und sich nicht verwickelt hat, bevor Sie das Gerät benutzen.

HINWEIS: Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät, der Luftauslass, der Lufteinlass, der Filter und der Filterdeckel sauber sind und nicht durch Fusseln, Haare oder andere Gegenstände verstopft sind.

HINWEIS: Um ein Überhitzen zu vermeiden und die Leistung sicherzustellen, sollten Sie den Filter und die Filterabdeckung regelmäßig auf Verstopfungen überprüfen und gegebenenfalls reinigen.

HINWEIS: Das Gerät verfügt über eine Speicherfunktion. Nachdem das Gerät aus- und wiedereingeschaltet wurde, arbeitet es mit den gleichen Einstellungen der Temperatur und des Luftstroms wie beim vorherigen Betrieb.

HINWEIS: Wenn eine Störung auftritt, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung. Warten Sie einige Sekunden, schließen Sie das Gerät erneut an die Stromversorgung an und schalten Sie es wieder ein. Wenn die Fehlfunktion weiterhin auftritt, stellen Sie die Benutzung des Gerätes ein, bis es von einem qualifizierten Elektriker geprüft und repariert wurde.

Trocknen Sie Ihre Haare:

Bevor Sie das Gerät verwenden, trocknen Sie Ihre Haare vorab mit einem Handtuch. Sie können leicht feucht sein, sollten aber nicht zu nass sein.

- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
- Drücken Sie den "Ein/Aus"-Knopf 2 Sekunden lang.
- Drücken Sie die "M"-Taste, bis die Anzeige den "Dry"-Modus (Trocknen) anzeigt.
- Drücken Sie die Taste  um die gewünschte Luftstromstärke auszuwählen (Niedrig / Mittel / Hoch).
- Wählen Sie dann die gewünschte Trocknungstemperatur durch Drücken der Taste  (25(Kalte Luft) 80-110-140°C).
- Setzen Sie das Gerät am Haaransatz an und schließen Sie dann die Platten, während Sie diese entlang der Haarlänge nach unten führen. Der Luftstrom sollte nach unten gerichtet sein.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Ihre Haare trocken sind.

Glätten Sie Ihre trockenen Haare :

- Bevor Sie das Gerät verwenden, trocknen Sie Ihre Haare vollständig mit einem Handtuch oder mit der Trocknungsfunktion dieses Geräts.
- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
- Drücken Sie den "Ein/Aus"-Knopf 2 Sekunden lang.
- Drücken Sie die "M"-Taste, bis die Anzeige den "Style"-Modus (Styling) anzeigt.
- Wählen Sie die gewünschte Plattentemperatur durch Drücken der Taste  (180-200-220°C).
- Hier sind die empfohlenen Temperatureinstellungen je nach Haartyp: 180°C: für geschädigtes oder feines Haar, 200°C: für dichtes/lockiges Haar, 220°C: für lockiges/krauses Haar.
- Setzen Sie das Gerät am Haaransatz an und schließen Sie dann die Platten, während Sie diese entlang der Haarlänge nach unten führen.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die gewünschte Wirkung erzielt wird.

Trocknen und Glätten in einem Schritt :

- Bevor Sie das Gerät verwenden, trocknen Sie Ihre Haare vorab mit einem Handtuch. Sie können leicht feucht sein, sollten aber nicht zu nass sein.
- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
- Drücken Sie den "Ein/Aus"-Knopf 2 Sekunden lang.
- Drücken Sie die "M"-Taste, bis die Anzeige den "Mix"-Modus (Kombi) anzeigt.
- Drücken Sie die Taste  um die gewünschte Luftstromstärke auszuwählen (Niedrig / Mittel / Hoch).
- Wählen Sie die gewünschte Plattentemperatur durch Drücken der Taste  (80-110-140°C).
- Setzen Sie das Gerät am Haaransatz an und schließen Sie dann die Platten, während Sie diese entlang der Haarlänge nach unten führen. Der Luftstrom sollte nach unten gerichtet sein.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Ihre Haare trocken und glatt sind.

REINIGUNG

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Stahlwolle, starken Chemikalien, alkalischen Produkten, scheuernden Mitteln oder Desinfektionsmitteln, da diese die Oberfläche beschädigen könnten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um es zu reinigen. Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Teile nicht nass sind oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Reinigen Sie den Rest des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch und gegebenenfalls etwas mildem Reinigungsmittel. Wischen Sie mit einem weichen, trockenen Tuch nach.
- Das Gerät sollte erst wieder verwendet werden, nachdem es vollständig getrocknet ist.

Reinigung des Filters

- Bevor Sie mit den Schritten zur Filterreinigung fortfahren, verwenden Sie den automatischen Reinigungsmodus.
- Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose und drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden nach dem Anschließen die Temperatur-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird der Reinigungsmodus aktiviert (Der Motor bläst 10 Sekunden lang in Rückwärtsrichtung, dann schaltet sich das Gerät von selbst aus).
- Stecken Sie dann das Gerät aus und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Entfernen Sie die Filterabdeckung, indem Sie sie in Richtung des Netzkabels abziehen.
- Verwenden Sie eine weiche Bürste oder ein Tuch, um den Filterrost zu reinigen.
- Setzen Sie die Filterabdeckung nach der Reinigung des Filters wieder auf.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang monatlich für eine optimale Leistung.

LAGERUNG

- Stellen Sie vor der Lagerung stets sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist.

– Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf, an dem es vor Feuchtigkeit geschützt ist und sich außer Reichweite von Kindern befindet.



Dieses Symbol auf dem Gerät oder dessen Verpackung gibt an, dass das Gerät der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU entspricht, und dass es nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden darf.

Es muss zu einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät auf korrekte Art und Weise entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, potenziell negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Das Recycling von Materialien unterstützt die Bewahrung natürlicher Ressourcen.

يرجى الاحتفاظ بهذه المعلومات كمرجع
مستقبلي. يرجى القراءة بحرص قبل استخدام الجهاز.



التحذيرات

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو هؤلاء الذين يعانون من نقص في الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو منحهم التعليمات التي تتعلق باستخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعيثون بالجهاز. في حالة تلف كابل الإمداد بالطاقة، يجب استبداله من قِبل الشركة المصنعة، أو وكيل الخدمة التابع لها، أو أشخاص مؤهلين بكفاءة مماثلة، لتجنب التعرض للخطر. عند استخدام الجهاز في الحمام، افصله بعد الاستخدام، حيث أن قرب الماء يمثل خطراً حتى عند إيقاف تشغيل الجهاز. لمزيد من الحماية، يُنصح بتركيب جهاز التيار المتخلف (RCD) ذي تيار تشغيل متخلف مقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير في الدائرة الكهربائية التي تمد الحمام بالطاقة. لمزيد من النصائح، استشر فني التركيب الخاص بك. لا تستخدم هذا الجهاز في حوض استحمام أو دش أو خزان مليء بالماء. تحذير! لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء. قم بإزالة جميع مواد التعبئة والتغليف قبل استخدام الجهاز. احتفظ بمواد التعبئة والتغليف بعيداً عن متناول الأطفال الذين قد يتعرضون لخطر البلع ومن ثم الاختناق. تأكد من أن الجهد المقدر الموضح على ملصق التصنيف يتوافق مع جهد مصدر الطاقة. لا تفتح المبيت تحت أي ظرف من الظروف. لا تدخل أصابعك أو أشياء غريبة في أي فتحة بالجهاز ولا تسد فتحات التهوية. أحم الجهاز من الحرارة. لا تضعه بالقرب من مصادر الحرارة مثل المواقد أو أجهزة التدفئة. تحذير - خطر التعرض لصدمة كهربائية! لا تغمر الجهاز وقابسه في الماء أو السوائل الأخرى. لا تقم بتشغيل الجهاز ويداك مبتلتان. لتجنب ارتفاع درجة الحرارة أو نشوب حريق، لا تغطي الجهاز أثناء تشغيله. لا تستخدم بخاخات الشعر أو مخرات الماء أو أي مخرات أخرى أثناء استخدام الجهاز. لا تضع الجهاز على حواف الأحواض أو أحواض الاستحمام. في حالة سقوط الجهاز في الماء، افصله على الفور. لا تغمر يديك في الماء لاسترداد الجهاز. احرص على تجنب مخاطر الحروق! لا تلمس المنطقة الأخرى غير المقيض. احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال الصغار، خاصة أثناء الاستخدام والتبريد. عندما يكون الجهاز متصلاً بالتيار الكهربائي، لا تتركه دون رقابة أبداً. ضع الجهاز دائماً مع الحامل الخاص به، إذا كان متوفراً، على سطح مسطح ثابت مقاوم للحرارة.

الوصف

هذا الجهاز مصمم لتجفيف الشعر، تصفيفه، تلميسه وتجعيده. لا تستخدمه لفرد الشعر الصناعي أو المبلل للغاية، ولا تستخدمه على الحيوانات الأليفة.

الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

لا تستخدم الجهاز لأغراض أخرى. أي استخدام آخر قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو الممتلكات أو الإصابة الشخصية.

لن تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار أو الإصابات الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو عدم الامتثال لهذا الدليل.

قبل استخدام الجهاز

تحذير! مواد التعبئة والتغليف ليست لعبة! لا تسمح للأطفال بالعبث بمواد التعبئة والتغليف، لأنها تشكل خطر التعرض للاختناق إذا ابتلعت!

– تحقق من محتويات التسليم بحثاً عن أي عناصر مفقودة أو أي تلف محتمل أثناء النقل. في حالة تلف الجهاز أو فقدان بعض أجزائه، لا تستخدمه وأعدّه إلى الموزع.

– قم بإزالة جميع مواد التعبئة والتغليف واحتفظ بها لاستخدامها في المستقبل.

– قم بفك كابل الإمداد بالطاقة بالكامل.

– قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة، وإذا لزم الأمر، استخدم القليل من المنظفات المخففة. امسح الجهاز بقطعة قماش جافة وناعمة.

نظرة عامة على المنتج

1. زر التشغيل / الإيقاف
2. زر ضبط الوضع
3. زر ضبط درجة الحرارة
6. مدخل الهواء مع الفلتر
7. غطاء الفلتر
8. LED شاشة عرض

4. زر ضبط تدفق الهواء
5. المقبض
9. مخرج الهواء العلوي
10. مخرج الهواء السفلي

تعليمات الاستخدام



تحذير! قد تسخن أسطح الجهاز أثناء الاستخدام وستظل ساخنة لبعض الوقت بعد التشغيل. يمكنك لمس الجهاز فقط من ناحية المقبض.

تحذير! عند استخدام الفوهة، أبقِ الهواء الساخن بعيداً عن عينيك أو الأجزاء الأخرى الحساسة للحرارة من الجسم.

ملحوظة: تأكد دائماً من أن شعرك نظيف وخالي من التشابك قبل استخدام الجهاز.

ملحوظة: تأكد دائماً من أن الجهاز ومنفذ الهواء ومدخل الهواء والفلتر وغطاء الفلتر نظيفة وغير مسدودة بواسطة الوبر أو الشعر أو أي أشياء أخرى.

ملحوظة: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة وضمان جودة الأداء، افحص المرشح وغطاء المرشح بحثاً عن الانسداد بانتظام ونظفهما وفقاً لذلك، إذا لزم الأمر.

ملحوظة: يتميز الجهاز بوظيفة الذاكرة. بعد إيقاف تشغيل الجهاز وإعادة تشغيله مرة أخرى، فإنه يعمل بنفس إعدادات درجة الحرارة وتدفق الهواء مثل التي كان عليها التشغيل السابق.

ملحوظة: في حالة حدوث عطل، افصلي الجهاز على الفور عن مصدر الطاقة. انتظر بضع ثوان، ثم قم بتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة وإعادة تشغيله مرة أخرى. إذا استمر العطل، لا تستخدم الجهاز، حتى يتم فحصه وإصلاحه من قبل فني كهرباء مؤهل.

تجفيف الشعر:

- قبل استخدام الجهاز، قم بتجفيف شعرك مسبقاً بمنشفة. يمكن أن يكون رطباً قليلاً، ولكن لا يجب أن يكون مبللاً جداً.
- قم بتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة.
- اضغط على زر "التشغيل / الإيقاف" لمدة ثانيتين.
- اضغط على الزر "M" حتى يُظهر المؤشر الوضع "Dry" (تجفيف).
- اضغط على الزر  لاختيار مستوى تدفق الهواء المطلوب (منخفض / متوسط / مرتفع).
- ثم اختر درجة حرارة التجفيف المطلوبة بالضغط على الزر  (25 (الهواء البارد) 140-110-80 درجة مئوية).
- ضع الجهاز عند جذور شعرك ثم أطبق الألواح مع تحريكها للأسفل على طول الشعر. يجب توجيه تدفق الهواء نحو الأسفل.
- كرر هذا الإجراء حتى يجف شعرك.

تمليس الشعر الجاف:

- قبل استخدام الجهاز، قم بتجفيف شعرك بمنشفة أو باستخدام وظيفة التجفيف في هذا الجهاز.
- قم بتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة.
- اضغط على زر "التشغيل / الإيقاف" لمدة ثانيتين.
- اضغط على الزر "M" حتى يُظهر المؤشر الوضع "Style" (التصفيف).
- اختر درجة الحرارة المطلوبة للبلابات بالضغط على الزر  (180-200-220 درجة مئوية).
- فيما يلي إعدادات درجات الحرارة الموصى بها حسب نوع الشعر: 180°C: للشعر التالف أو الرقيق، 200°C: للشعر الكثيف / المجعد، 220°C: للشعر المجعد / الأفريقي.
- ضع الجهاز عند جذور شعرك ثم أطبق الألواح مع تحريكها للأسفل على طول الشعر.
- كرر هذا الإجراء حتى تحصل على التأثير المطلوب.

التجفيف والتلميس في وقت واحد:

- قبل استخدام الجهاز، قم بتجفيف شعرك مسبقاً بمنشفة. يمكن أن يكون رطباً قليلاً، ولكن لا يجب أن يكون مبللاً جداً.
- قم بتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة.
- اضغط على زر "التشغيل / الإيقاف" لمدة ثانيتين.
- اضغط على الزر "M" حتى يُظهر المؤشر الوضع "Mix" (مختلط).
- اضغط على الزر  لاختيار مستوى تدفق الهواء المطلوب (منخفض / متوسط / مرتفع).
- اختر درجة الحرارة المطلوبة للبلابات بالضغط على الزر (80-110-140 درجة مئوية).
- ضع الجهاز عند جذور شعرك ثم أطبق الألواح مع تحريكها للأسفل على طول الشعر. يجب توجيه تدفق الهواء نحو الأسفل.
- كرر هذا الإجراء حتى يصبح شعرك جافاً ومستقيماً.

التنظيف

- لا تنظف الجهاز بواسطة الصوف الصلب أو المواد الكيميائية القوية أو المنظفات القلوية أو المواد الكاشطة أو المطهرات، لأنها قد تلحق الضرر بسطحه.
- لا تضع الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى لتنظيفه. تأكد من أن الأجزاء الكهربائية غير مبللة أو معرضة للرطوبة.
- نظف باقي الجهاز بقطعة قماش ناعمة ورطبة، وإذا لزم الأمر، قليل من المنظف المعتدل. امسح بقطعة قماش ناعمة وجافة.
- لا يجب إعادة استخدام الجهاز إلا بعد أن يجف تماماً.

تنظيف الفلتر

- قبل الشروع في خطوات تنظيف الفلتر، استخدم وضع التنظيف التلقائي.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس كهرباء، وخلال 10 ثوانٍ من التوصيل، اضغط على زر درجة الحرارة واستمر في

الضغط لمدة 3 ثوان. سيؤدي هذا إلى تفعيل وضع التنظيف (سيعمل المحرك بالنفخ في الاتجاه المعاكس لمدة 10 ثوان، ثم سينطفئ الجهاز تلقائياً).

— بعد ذلك، افصل الجهاز واتركه يبرد

— أزل غطاء الفلتر بسحبه في اتجاه سلك الطاقة.

— استخدم فرشاة ناعمة أو قطعة قماش لتنظيف شبكة الفلتر.

— بعد تنظيف الفلتر، أعد وضع غطاء الفلتر.

— كرر هذه العملية شهرياً للحصول على أداء مثالي.

التخزين

— قبل التخزين، تأكد دائماً من أن الجهاز بارد تماماً.

— قم بتخزين الجهاز في مكان بارد وجاف، ومحمي من الرطوبة وبعيداً عن متناول الأطفال.

يجب نقله إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير المعدات الإلكترونية والكهربائية.

بالتأكد من أن هذا المنتج قد تم التخلص منه على النحو الملائم، ستكون قد ساعدت في منع عواقب خطيرة محتملة قد تحدث بالبيئة أو بالصحة البشرية.

إن إعادة تدوير الخامات سيساعد في الحفاظ على الموارد الطبيعية.



SE

SPARA INFORMATIONEN FÖR FRAMTIDA BRUK.

LÄS IGENOM NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.

VARNINGAR

Denna apparat kan användas av barn som är minst 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de står under tillsyn eller har fått instruktioner för att använda maskinen på ett säkert sätt och att de förstår farorna. ■ Barn ska inte leka med apparaten. ■ Rengöring och underhall bör inte utföras av barn utan tillsyn. ■ Om strömsladden är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, servicerepresentanten eller liknande behöriga personer för att undvika fara. ■ När apparaten används i ett badrum, koppla ur den efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när apparaten är avstängd. ■ För ytterligare skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell högsta tillåten strömstyrka på 30 mA i den elektriska kretsen som försörjer badrummet. Fråga din installatör om råd. ■ Använd inte den här enheten i ett badkar, en dusch eller en tank fylld med vatten. **VARNING!** Apparaten ska inte användas nära badkar, duschar, handfat eller andra kärl som innehåller vatten. ■ Innan apparaten används ska all förpackningsmaterial plockas bort. Förpackningsmaterialet ska hållas borta från barn eftersom de utgör risk för sväljning och kvävning. ■ Kontrollera att den märkspänning som står på typskylten motsvarar strömförsörjningens spänning. ■ Höljet ska inte öppnas under några omständigheter. För inte in fingrar eller främmande föremål i någon öppning på apparaten och blockera inte luftventilerna. ■ Skydda apparaten mot värme. Apparaten får inte placeras nära värmekällor som spisar eller uppvärmningsanordningar. ■ **VARNING! - RISK FÖR ELEKTRISK STÖT!** Apparaten och dess kontakt får inte sänkas i vatten eller andra vätskor. Apparaten ska inte användas med blöta händer. ■ För att undvika överhettning eller brand, täck inte över apparaten när den är påslagen. ■ Använd inte hårsprayer, vattenförångare eller andra förångare under användning av apparaten. ■ Placera inte apparaten på kanten av ett handfat eller badkar. Om apparaten hamnar i vatten, ska den genast kopplas ur. För inte ner händerna i vattnet för att plocka upp apparaten. ■ Visa försiktighet för att undvika risk för brännskador! Rör inget annat området än handtaget. Förvara apparaten utom räckhåll för små barn, särskilt under användning och nedkylning. När apparaten är ansluten till strömförsörjningen, lämna den aldrig utan uppsikt. Placera alltid apparaten med stödet, om det finns, på en plan, stabil och värmebeständig yta.



BESKRIVNING

Den här apparaten är avsedd för att torka, styla, släta ut och locka håret. Den får inte användas på syntetiskt eller extremt blött hår samt ej på husdjur.

Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk.

Apparaten får inte användas för några andra ändamål. All annan användning kan leda till skada på apparaten, person eller egendom.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skada på person eller egendom som uppstår till följd av felaktig användning eller underlåtenhet att följa denna anvisning.

FÖRE ANVÄNDNING AV APPARATEN

VARNING! Förpackningsmaterial är ingen leksak! Barn ska inte leka med förpackningsmaterial, eftersom de utgör en kvävningsrisk om det sväljs!

— Kontrollera det levererade innehållet så att inga delar saknas och att det inte finns några

transportskador. Om apparaten är skadad eller några delar saknas, ska du inte använda produkten utan returnera den till din återförsäljare.

- Plocka bort allt förpackningsmaterial och spara det för framtida bruk.
- Rulla ut nätsladden helt.
- Rengör apparaten med en mjuk, fuktig trasa och vid behov, lite milt diskmedel. Torka den med en torr, mjuk trasa.

PRODUKTÖVERSIKT

- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| 1. Av/På-knapp | 6. Luftintag med filter |
| 2. Knapp för Inställning av Läge | 7. Filterlock |
| 3. Knapp för Temperaturinställning | 8. LED-display |
| 4. Knapp för Luftflödesinställning | 9. Övre luftutblås |
| 5. Handtag | 10. Nedre luftutblås |

ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

WARNING! Apparats yta kan bli varm under användning och förblir så under en tid efter användning. Hantera apparaten endast med handtaget.



WARNING! När munstycket används ska den varma luften hållas borta från ögonen eller andra värmekänsliga delar av kroppen.

NOTERA: Se till att ditt hår alltid är rent och fri från trassel innan apparaten används.

NOTERA: Se alltid till att enheten, luftutblåset, luftintaget, filtret och filterlocket är rena och inte blockeras av ludd, hår eller andra föremål.

NOTERA: För att undvika överhettning och säkerställa prestandan, ska filtret och filterkåpan regelbundet kontrolleras för blockering och rengör dem därefter, om så skulle behövas.

NOTERA: Apparaten har en minnesfunktion. När apparaten stängs av och slås på igen använder den samma inställningar för temperatur och luftflöde som tidigare.

NOTERA: Om felet uppstår ska apparaten omedelbart kopplas bort från strömförsörjningen. Vänta några sekunder och anslut sedan apparaten till strömförsörjningen igen och slå på den. Använd inte apparaten om felet kvarstår. Apparaten ska först kontrolleras och repareras av en behörig elektriker innan den får användas igen.

Torka ditt hår:

Innan du använder apparaten, förtorka ditt hår med en handduk. Det får vara lite fuktigt, men inte för blött.

- Anslut apparaten till strömförsörjningen.
- Håll inne "Av/På"-knappen i 2 sekunder.
- Tryck på "M"-knappen tills displayen visar läget "Dry" (Torka).
- Tryck på knappen  för att välja önskad luftflödesnivå (Låg / Mellan / Hög).
- Välj sedan önskad torktemperatur genom att trycka på knappen  (25 (Kall luft) 80-110-140°C).
- Placera apparaten vid hårbotten och stäng sedan plattorna medan du för dem nedåt längs hårstrånet. Luftflödet ska riktas nedåt.
- Upprepa detta tills ditt hår är torrt.

Räta ut ditt torra hår:

- Innan du använder apparaten, torka håret helt med en handduk eller genom att använda apparats torkfunktion.
- Anslut apparaten till strömförsörjningen.
- Håll inne "Av/På"-knappen i 2 sekunder.
- Tryck på "M"-knappen tills displayen visar läget "Style" (Styling).
- Välj önskad platttemperatur genom att trycka på knappen  (180-200-220°C).
- Här är de rekommenderade temperaturinställningarna enligt hårtyp: 180°C: för skadat eller fint hår, 200°C: för tjockt/krusigt hår, 220°C: för krusigt/afrohår.
- Placera apparaten vid hårbotten och stäng sedan plattorna medan du för dem nedåt längs hårstrånet.
- Upprepa detta tills önskad effekt uppnås.

Torka och släta samtidigt :

- Innan du använder apparaten, förtorka ditt hår med en handduk. Det får vara lite fuktigt, men inte för blött.
- Anslut apparaten till strömförsörjningen.
- Håll inne "Av/På"-knappen i 2 sekunder.
- Tryck på "M"-knappen tills displayen visar läget "Mix" (Blandat).
- Tryck på knappen  för att välja önskad luftflödesnivå (Låg / Mellan / Hög).

- Välj önskad platttemperatur genom att trycka på knappen  (80-110-140°C).
- Placera apparaten vid hårbotten och stäng sedan plattorna medan du för dem nedåt längs hårstrånet. Luftflödet ska riktas nedåt.
- Upprepa detta tills ditt hår är torrt och rakt.

RENGÖRING

- Rengör inte apparaten med stålull, starka kemikalier, alkaliska produkter, abrasiva produkter eller desinfektionsmedel, eftersom de kan skada ytan.
- Doppa inte apparaten i vatten eller andra vätskor för rengöring. Se till att de elektriska delarna inte blir blöta eller utsätts för fukt.
- Rengör resten av apparaten med en mjuk, fuktig trasa och, om nödvändigt, lite mild diskmedel. Torka av med en mjuk, torr trasa.
- Apparaten ska endast återanvändas efter att den har torkat helt.

Rengöring av filtret

- Innan du börjar rengöra filtret, använd det automatiska rengöringsläget.
- Sätt in apparaten i ett vägguttag och tryck inom 10 sekunder efter inkopplingen på temperaturknappen i 3 sekunder. Detta aktiverar rengöringsläget (Motorn blåser i reverse i 10 sekunder, sedan stängs apparaten av av sig själv).
- Koppla sedan ur apparaten och låt den svalna helt.
- Ta bort filterlocket genom att dra det i strömkabelns riktning.
- Använd en mjuk borste eller trasa för att rengöra filtergallret.
- Efter rengöring av filtret, sätt tillbaka filterlocket.
- Upprepa proceduren varje månad för optimal prestanda.

FÖRVARING

- Se alltid till att apparaten är helt sval innan den förvaras.
- Förvara apparaten på en sval, torr plats som är skyddad mot fukt och utom räckhåll för barn.



Symbolen på produkten eller förpackningen anger att den överensstämmer med det europeiska direktivet 2012/19/EU och att den inte ska slängas med hushållssoporna.

Den ska tas till en återvinningscentral för elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att kassera denna produkt på ett lämpligt sätt bidrar du till att förhindra möjliga negativa konsekvenser för miljön och människohälsan. Återvinning bidrar till att bevara jordens naturresurser.



INFORMAȚII CARE TREBUIE PĂSTRATE PENTRU A FI CONSULTATE ULTERIOR.
CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INFORMAȚII ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL.

ADVARSLER

Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe numai dacă au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. ■ Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. ■ Curățarea și întreținerea permise pentru utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere. ■ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit, de către producător sau de agentul său de service sau o persoană cu calificare similară, pentru a se evita orice pericol. ■ Dacă utilizați aparatul într-o baie, scoateți-l din priză după utilizare, întrucât proximitatea apei este periculoasă chiar și atunci când aparatul este oprit. ■ Pentru o protecție suplimentară, este recomandată instalarea, în circuitul electric care alimentează camera de baie, a unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) care să aibă un curent de funcționare rezidual, nominal, de maximum 30 mA. Cereți sfaturi de la tehnicianul de instalare. ■ Nu utilizați acest dispozitiv într-o cadă, duș sau într-un rezervor umplut cu apă. **AVERTISMENT!** Nu utilizați acest aparat lângă căzi de baie, dușuri, bazine sau alte recipiente care

conțin apă. ■ Îndepărtați toate materialele de ambalare înainte de a utiliza aparatul. Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor. Acestea prezintă pericol de înghițire și asfixiere. ■ Asigurați-vă că, înainte de conectarea la sursa de alimentare, indicația de pe plăcuța aparatului corespunde cu tensiunea nominală de alimentare de la sursa dvs. ■ Nu deschideți niciodată carcasa. Nu introduceți degetele sau obiecte în nicio deschidere a aparatului și nu blocați orificiile de ventilație. ■ Protejați aparatul de căldură. Nu așezați aparatul aproape de surse de căldură precum sobe sau



încălzitoare. ■ **AVERTISMENT - PERICOL DE ELECTROCUTARE!** Nu scufundați aparatul și conectorul său în apă sau alte lichide. Nu folosiți aparatul cu mâinile ude. ■ Pentru a nu se supraîncălzi sau lua foc, nu acoperiți aparatul atunci când este pornit. ■ Nu folosiți spray-uri de păr, vaporizatoare de apă sau alt vaporizatoare în timpul utilizării aparatului. ■ Nu așezați aparatul pe marginile chiuvetelor sau căzilor de baie. Dacă aparatul cade în apă, scoateți ștecherul imediat. Nu intrați în apă pentru a recupera aparatul. ■ Procedați cu grijă pentru a evita riscul arsurilor! Nu atingeți altă zonă decât mânerul. Păstrați aparatul departe de reachabilitatea copiilor mici, în special în timpul utilizării și răcirii. Când aparatul este conectat la sursa de alimentare, nu lăsați niciodată fără supraveghere. Așezați întotdeauna aparatul cu suportul, dacă există, pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură.

DESCRIERE

Acest aparat este destinat uscării, coafării, întinderii și ondulării părului. Nu-l utilizați pe păr sintetic sau foarte ud sau pe animale de companie.

Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice în spații interioare.

Nu utilizați aparatul în alte scopuri. Orice altă utilizare poate duce la deteriorarea aparatului, daune materiale sau vătămări corporale.

Producătorul nu acceptă nicio răspundere pentru daunele sau vătămrile corporale care rezultă din utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea acestui manual.

ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL

AVERTISMENT! Materialele de ambalare nu sunt jucării! Nu permiteți copiilor să se joace cu materialele de ambalare, întrucât există pericolul de sufocare dacă sunt înghițite!

- Verificați conținutul livrat pentru eventuale articole lipsă sau avarii survenite în timpul transportului. Dacă aparatul este avariât sau dacă lipsesc anumite componente, nu-l utilizați și returnați-l comerciantului dvs.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare și păstrați-le pentru utilizarea ulterioară.
- Desfășurați în întregime cablul de alimentare.
- Curățați aparatul cu o cârpă moale umedă și, dacă este necesar, cu puțin detergent blând. Ștergeți cu o cârpă moale uscată.

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Buton Pornit/Oprit | 6. Intrare aer cu filtru |
| 2. Buton reglare Mod | 7. Capac filtru |
| 3. Buton reglare Temperatură | 8. Afișaj LED |
| 4. Buton reglare Debit aer | 9. Refulare aer superioară |
| 5. Mâner | 10. Refulare aer inferioară |

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

AVERTISMENT! Suprafețele aparatului se pot încinge în timpul folosirii și rămân încinse un timp după folosire. Atingeți aparatul numai de mâner.



AVERTISMENT! Când utilizați duza, țineți aerul fierbinte departe de ochi sau de alte părți ale corpului sensibile la căldură.

NOTĂ: Asigurați-vă întotdeauna că părul este curat și neîncălcit înainte de a utiliza aparatul.

NOTĂ: Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul, ieșirea de aer, intrarea de aer, filtrul și capacul filtrului sunt curate și neblocați de fire, păr sau alte obiecte.

NOTĂ: Pentru a evita supraîncălzirea și asigura performanța, verificați periodic dacă filtrul și capacul filtrului prezintă blocaje și curățați-le în mod corespunzător dacă este necesar.

NOTĂ: Aparatul prezintă o funcție de memorie. După oprire și repornire, aparatul funcționează cu aceleași reglaje de temperatură și de putere de suflare precum înainte.

NOTĂ: În cazul funcționării defectuoase, scoateți imediat aparatul din priză. Așteptați câteva secunde, conectați aparatul la sursa de alimentare și porniți-l din nou. Dacă funcționarea defectuoasă persistă, nu utilizați aparatul decât după ce este verificat și reparat de un electrician calificat.

Uscăți-vă părul :

Înainte de a utiliza aparatul, pre-uscați-vă părul cu un prosop. Acesta poate fi ușor umed, dar nu trebuie să fie prea ud.

- Conectați aparatul la sursa de alimentare.
- Apăsăți butonul "Pornit/Oprit" timp de 2 secunde.
- Apăsăți butonul "M" până când afișajul indică modul "Dry" (Uscare).
- Apăsăți butonul  pentru a alege debitul de aer dorit (Scăzut / Mediu / Ridicat).
- Apoi alegeți temperatura de uscare dorită apăsând butonul  (25(Aer rece) 80-110-140°C).

- Poziționați aparatul la rădăcina părului, apoi închideți plăcile în timp ce le deplasați în jos de-a lungul firului de păr. Fluxul de aer trebuie să fie îndreptat în jos.
- Repetați această acțiune până când părul este uscat.

Îndreptați-vă părul uscat:

- Înainte de a utiliza aparatul, uscați-vă complet părul cu un prosop sau folosind funcția de uscare a acestui aparat.
- Conectați aparatul la sursa de alimentare.
- Apăsați butonul "Pornit/Oprit" timp de 2 secunde.
- Apăsați butonul "M" până când afișajul indică modul "Style" (Styling).
- Selectați temperatura dorită a plăcilor apăsând butonul  (180-200-220°C).
- Iată setările de temperatură recomandate în funcție de tipul de păr: 180°C: pentru păr deteriorat sau fin, 200°C: pentru păr dens/creț, 220°C: pentru păr creț/afro.
- Poziționați aparatul la rădăcina părului, apoi închideți plăcile în timp ce le deplasați în jos de-a lungul firului de păr.
- Repetați această acțiune până la efectul dorit.

Uscare și îndreptare simultană :

- Înainte de a utiliza aparatul, pre-uscați-vă părul cu un prosop. Acesta poate fi ușor umed, dar nu trebuie să fie prea ud.
- Conectați aparatul la sursa de alimentare.
- Apăsați butonul "Pornit/Oprit" timp de 2 secunde.
- Apăsați butonul "M" până când afișajul indică modul "Mix" (Mixt).
- Apăsați butonul  pentru a alege debitul de aer dorit (Scăzut / Mediu / Ridicat).
- Selectați temperatura dorită a plăcilor apăsând butonul  (80-110-140°C).
- Poziționați aparatul la rădăcina părului, apoi închideți plăcile în timp ce le deplasați în jos de-a lungul firului de păr. Fluxul de aer trebuie să fie îndreptat în jos.
- Repetați această acțiune până când părul este uscat și drept.

CURĂȚARE

- Nu curățați aparatul cu lacăt de oțel, produse chimice puternice, produse alcaline, produse abrazive sau dezinfectante, deoarece acestea ar putea deteriora suprafața acestuia.
- Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide pentru curățare. Asigurați-vă că părțile electrice nu sunt ude sau expuse la umiditate.
- Curățați restul aparatului cu o cârpă moale și umedă și, dacă este necesar, cu puțin detergent blând. Ștergeți cu o cârpă moale și uscată.
- Aparatul trebuie refolosit numai după ce s-a uscat complet.

Curățarea filtrului

- Înainte de a continua cu pașii de curățare a filtrului, utilizați modul de curățare automată.
- Conectați aparatul la o priză de curent și în decurs de 10 secunde de la conectare, apăsați și mențineți apăsat butonul de temperatură timp de 3 secunde. Aceasta va activa modul de curățare (Motorul va sufla în sens invers timp de 10 secunde, apoi aparatul se va opri singur).
- Apoi, deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească complet.
- Scoateți capacul filtrului trăgându-l în direcția cablului de alimentare.
- Folosiți o perie moale sau o cârpă pentru a curăța grila filtrului.
- După curățarea filtrului, puneți la loc capacul filtrului.
- Repetați operațiunea în fiecare lună pentru o performanță optimă.

DEPOZITARE

- Înainte de depozitare, asigurați-vă întotdeauna că aparatul este răcit complet.
- Depozitați aparatul într-un loc rece, uscat, unde acesta este protejat de umiditate și nu se află la îndemâna copiilor.



Acest simbol, aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs este conform cu directiva europeană 2012/19/UE și că nu trebuie tratat împreună cu deșeurile menajere.

Acesta trebuie predat la un punct de colectare adecvat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corespunzător, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului înconjurător și a sănătății oamenilor.

Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale.



**INFORMATION DER SKAL GEMMES TIL SENERE BRUG.
SKAL LÆSES OMHYGGELIGT FØR IBRUGTAGNING AF APPARATET.**

ADVARSLER

Dette apparat må anvendes af børn på mindst 8 år og personer, hvis fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner er reducerede, eller personer uden erfaring og viden, hvis de kan blive overvåget eller forstå instruktioner vedrørende brugen af apparatet i fuld sikkerhed, og de forstår de farer, der kan være. ■ Børnene må ikke lege med apparatet. ■ Brugerens rengøring og vedligeholdelse må ikke udfores af børn uden overvågning. ■ Hvis ledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå farlige situationer. ■ Hvis apparatet anvendes i et badeværelse, skal du tage stikket ud af kontakten efter brug, da nærheden til vand udgør en fare, selv når apparatet er slukket. ■ For ekstra sikkerhed anbefales installation af en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel reststrøm på højst 30 mA på det elektriske kredsløb, der forsyner badeværelset. Bed din installatør om råd. ■ Brug ikke denne enhed i et badekar, et brusebad eller en tank fyldt med vand. **ADVARSEL!** Brug ikke dette apparat nær badekar, brusekabiner, bassiner eller andre beholdere, der indeholder vand. ■ Fjern alle indpakningsmaterialer, inden du tager apparatet i brug. Hold indpakningsmaterialerne udenfor børns rækkevidde, da de udgør en risiko for slugning eller kvælning. ■ Kontrollér, at den nominelle spænding på typemærkaten svarer til spændingen i strømforsyningen. ■ Kabinettet må under ingen omstændigheder åbnes. Stik ikke fingre eller fremmedlegemer ind i apparatets åbninger, og bloker ikke ventilationsåbningerne. ■ Beskyt apparatet mod varme. Må ikke placeres tæt på varmekilder som fx komfurer eller varmeapparater. ■ **ADVARSEL – RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!** Undlad at nedsænke apparatet eller dets stik i vand eller anden væske. Betjen ikke apparatet med våde hænder. ■ Undgå overophedning eller brand ved aldrig at tildække apparatet, mens det er tændt. ■ Brug ikke hårspray, vandforstøvere eller andre forstøvere under brugen af apparatet. ■ Placer aldrig apparatet på kanten af en håndvask eller et badekar. Hvis apparatet falder ned i vand, skal du omgående tage stikket ud. Ræk ikke ned i vandet for at tage apparatet op. ■ Vær forsigtig, undgå risiko for forbrændinger! Berør ikke andre områder end håndtaget. Opbevar apparatet utilgængeligt for små børn, især under brug og afkøling. Når apparatet er tilsluttet strømforsyningen, skal det aldrig efterlades uden opsyn. Placer altid apparatet med stativet, hvis der er et, på en flad, stabil og varmebestandig overflade.



BESKRIVELSE

Denne enhed er beregnet til at tørre, stylere, glatte og krølle håret. Må ikke anvendes på syntetisk eller meget vådt hår. Må ikke anvendes på kæledyr.

Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug inden døre.

Brug ikke apparatet til andre formål. Brug til andre formål kan medføre skade på apparatet, ejendom eller personskade.

Producenten påtager sig intet ansvar for skade eller personskader, der er forårsaget af forkert anvendelse af apparatet eller manglende overholdelse af denne vejledning.

FØR BRUGEN AF APPARATET

ADVARSEL! Indpakningsmaterialerne er ikke legetøj! Lad ikke børn lege med indpakningsmaterialerne, da de udgør en kvælningsfare, hvis de sluges!

- Kontrollér indholdet i æsken for eventuelle, manglende dele eller eventuel transportskade. Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget, eller der mangler dele. Aflever apparatet til din forhandler.
- Fjern alle indpakningsmaterialer, og gem den med henblik på senere brug.
- Rul ledningen helt ud.
- Rengør apparatet med en blød, fugtig klud. Brug eventuelt lidt mildt rensemiddel. Tør efter med en tør, blød klud.

PRODUKTBESKRIVELSE

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Tænd/Sluk-knap | 6. Luftindtag med filter |
| 2. Knap til Indstilling af Tilstand | 7. Filterdæksel |
| 3. Knap til Indstilling af Temperatur | 8. LED-display |
| 4. Knap til Indstilling af Luftstyrke | 9. Øverste luftudblæsning |
| 5. Håndtag | 10. Nederste luftudblæsning |

VEJLEDNING I BRUG

ADVARSEL! Apparatets overflader kan blive varme under brugen og forbliver varme et stykke tid efter. Hold udelukkende apparatet i håndtaget.

ADVARSEL! Når du anvender dysen, skal du holde den varme luft på afstand



af øjne og andre varmefølsomme dele af kroppen.

BEMÆRK: Sørg altid for, at dit hår er rent og fri for sammenfiltringer, inden du anvender apparatet.

BEMÆRK: Sørg altid for, at enheden, luftudløbet, luftindløbet, filteret og filterdækslet er rene og ikke blokeret af fnug, hår eller andre genstande.

BEMÆRK: For at undgå overophedning og sikre problemfri drift skal filter og filtergitter regelmæssigt kontrolleres og renses for blokeringer. Rengør dem efter behov.

BEMÆRK: Apparatet er udstyret med en hukommelsesfunktion. Når du slukker apparatet og tænder det igen, starter det op ved samme indstillinger for temperatur og luftstrøm som ved seneste brug.

BEMÆRK: Hvis apparatet svigter, skal du omgående koble det fra lysnettet. Vent nogle få sekunder, slut apparatet til igen, og tænd det igen. Hvis apparatet stadig ikke virker, må du ikke benytte det, før det er blevet tjekket og repareret af en fagmand.

Tør håret :

Før du bruger apparatet, tør håret med et håndklæde. Det må være let fugtigt, men skal ikke være for vådt.

- Tilslut apparatet til strømforsyningen.
- Hold "Tænd/Sluk"-knappen nede i 2 sekunder.
- Tryk på "M"-knappen, indtil displayet viser "Dry"-tilstanden (Tørring).
- Tryk på knappen  for at vælge den ønskede luftstyrke (Lav / Mellem / Høj).
- Vælg derefter den ønskede tørretemperatur ved at trykke på knappen  (25(Kold luft) 80-110-140°C).
- Placer apparatet ved hårroden, og luk så pladerne, mens du fører dem ned ad håret. Luftstrømmen skal rettes nedad.
- Gentag denne handling, indtil håret er tørt.

Jævn dit tørre hår:

- Før du bruger apparatet, tør håret helt med et håndklæde eller ved at bruge apparatets tørrefunktion.
- Tilslut apparatet til strømforsyningen.
- Hold "Tænd/Sluk"-knappen nede i 2 sekunder.
- Tryk på "M"-knappen, indtil displayet viser "Style"-tilstanden (Styling).
- Vælg den ønskede plate temperatur ved at trykke på knappen  (180-200-220°C).
- Her er de anbefalede temperaturindstillinger ifølge hårtype: 180°C: til beskadiget eller fint hår, 200°C: til tykt/krøllet hår, 220°C: til krøllet/afro hår.
- Placer apparatet ved hårroden, og luk så pladerne, mens du fører dem ned ad håret.
- Gentag denne handling, indtil den ønskede effekt er opnået.

Tør og glat samtidig :

- Før du bruger apparatet, tør håret med et håndklæde. Det må være let fugtigt, men skal ikke være for vådt.
- Tilslut apparatet til strømforsyningen.
- Hold "Tænd/Sluk"-knappen nede i 2 sekunder.
- Tryk på "M"-knappen, indtil displayet viser "Mix"-tilstanden (Kombination).
- Tryk på knappen  for at vælge den ønskede luftstyrke (Lav / Mellem / Høj).
- Vælg den ønskede plate temperatur ved at trykke på knappen  (80-110-140°C).
- Placer apparatet ved hårroden, og luk så pladerne, mens du fører dem ned ad håret. Luftstrømmen skal rettes nedad.
- Gentag denne handling, indtil håret er tørt og glat.

RENGØRING

- Rengør ikke apparatet med ståluld, stærke kemikalier, alkaliske produkter, slibemidler eller desinfektionsmidler, da de kan beskadige overfladen.
- Neddyrk ikke apparatet i vand eller andre væsker for at rengøre det. Sørg for, at de elektriske dele ikke bliver våde eller udsættes for fugt.
- Rengør resten af apparatet med en blød, fugtig klud og om nødvendigt en smule mild sæbe. Tør af med en blød, tør klud.
- Apparatet bør kun genbruges efter det er helt tørt.

Rengøring af filteret

- Før du går i gang med trinnene til filterrengøring, skal du bruge den automatiske rengøringstilstand.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt, og inden for 10 sekunder efter tilslutningen, trykkes og holdes temperaturknappen nede i 3 sekunder. Dette aktiverer rengøringstilstanden (Motoren blæser i reverse i 10 sekunder, hvorefter apparatet slukker selv).
- Sluk derefter for apparatet, og lad det køle helt af.

- Fjern filterdækslet ved at trække det i retning af strømkablet.
- Brug en blød børste eller klud til at rense filterristen.
- Efter rengøring af filteret, sættes filterdækslet på plads igen.
- Gentag denne procedure hver måned for optimal ydeevne.

OPBEVARING

- Inden opbevaring skal du altid sikre dig, at apparatet er kølet helt af.
- Opbevar apparatet et køligt, tørt sted, der er beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.



Dette symbol, som er anbragt på produktet eller dets emballage, angiver at produktet er i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU og ikke bør bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald.

Det bør bringes til et indsamlingssted for genvinding af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for, at dette produkt bortskaffes på passende vis, vil du bidrage til at forebygge de potentielle negative indvirkninger på miljøet og menneskers sundhed. Genvinding af materialer hjælper med at bevare naturressourcerne.



MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN SÄILYTETTÄVÄT TIEDOT. LUETTAVA HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

VAROITUKSET

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä toimintakyvyltään, aisteiltaan tai henkisiltä ominaisuuksiltaan rajoittuneet henkilöt sekä henkilöt, joiden kokemus tai tiedot ovat puutteelliset, jos heitä valvotaan asianmukaisesti tai jos heille on annettu laitteen turvallista käyttöä koskevat ohjeet ja jos he ymmärtävät mahdolliset vaarat. ■ Lapset eivät saa leikkiä laitteella. ■ Lapset eivät saa valvonnatta puhdistaa tai huoltaa laitetta. ■ Jos virtajohto vaurioituu, se pitää vaihtaa valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaratekijän välttämiseksi. ■ Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, sen pistoke tulee kytke irti käytön jälkeen, koska veden läheisyys muodostaa vaaratekijän jopa silloin, kun laite on kytketty pois päältä. ■ Lisäsuojaa varten kylpyhuoneeseen virtaa antavaan sähköpiiriin suositellaan asennettavaksi vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen käyttövirta on enintään 30 mA. Kysy asentajalta neuvoja. ■ Älä käytä tätä laitetta kylvyssä, suihkussa tai vedellä täytetyssä säiliössä. **VAROITUS!** Tätä laitetta ei saa käyttää kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä. ■ Kaikki pakkausmateriaalit tulee poistaa ennen laitteen käyttöä. Pakkausmateriaalit on pidettävä pois lasten ulottuvilta, sillä ne muodostavat nielemis- ja tukehtumisvaaran. ■ Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu nimellijännite vastaa virtalähteen jännitettä. ■ Älä avaa koteloa missään olosuhteissa. Älä vie sormia tai vieraita esineitä mihinkään laitteen aukkoon äläkä peitä ilma-aukkoja. ■ Suojaa laite lämpöä vastaan. Älä sijoita lähelle lämmönlähteitä, kuten hellat tai lämmityslaitteet. ■ **VAROITUS – SÄHKÖISKUVAARA!** Älä upota laitetta tai sen pistoketta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta, kun kätesi ovat märät. ■ Ylikuumenemisen tai tulipalon välttämiseksi älä peitä laitetta, kun sen virta on kytketty päälle. ■ Älä käytä hiussuihkeita, ilmankestuttimia tai muita höyryttimiä laitteen käytön aikana. ■ Älä laita laitetta pesualtaiden tai kylpyammeen reunalle. Mikäli laite putoaa veteen, kytke välittömästi sen pistoke irti virrasta. Älä kurkota veteen poimiaksesi laitteen. ■ Toimi varoen ja vältä palovammat! Älä kosketa mitään muuta aluetta kuin kahvaa. Pidä laite lasten ulottumattomissa, erityisesti käytön ja jäähtymisen aikana. Kun laite on kytkettynä virtalähteeseen, älä jätä sitä koskaa valvomatta. Aseta laite aina jalustan kanssa, jos sellainen on, tasaiselle, vakaalle ja kuumuutta kestäväälle pinnalle.



KUVAUS

Tämä laite on tarkoitettu hiuksen kuivaamiseen, muotoiluun, suoristamiseen ja kihartamiseen. Sitä ei saa käyttää synteettisiin ja erittäin märkiin hiuksiin, eikä sitä saa käyttää lemmikkieläimiin.

Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön sisätiloissa.

Älä käytä laitetta muihin tarkoituksiin. Muu käyttö voi johtaa laitteen tai omaisuuden vahingoittumiseen tai henkilövahinkoihin.

Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista tai vammoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.

ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

VAROITUS! Pakkausmateriaalit eivät ole leluja! Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla,

sillä ne voivat nieltyinä aiheuttaa tukehtumisvaaran!

- Tarkista toimituksen sisältö mahdollisten puuttuvien osien tai kuljetusvaurioiden varalta. Jos laite on vaurioitunut tai joitakin osia puuttuu, älä käytä sitä ja palauta se jälleenmyyjälle.
- Poista kaikki pakkausmateriaalit ja säilytä ne tulevia tarpeita varten.
- Kela virtajohto kokonaan auki.
- Puhdista laite pehmeällä kostealla liinalla ja tarvittaessa miedolla pesuaineella. Kuivaa pehmeällä liinalla.

TUOTTEEN YLEISKATSAUS

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Käynnistä / Lopeta -painike | 6. Ilmanotto suodattimella |
| 2. Tilamäärityspainike | 7. Suodatin kansi |
| 3. Lämpötilan säätöpainike | 8. LED-näyttö |
| 4. Ilmavirran säätöpainike | 9. Ylempi ilman ulostulo |
| 5. Kahva | 10. Alempi ilman ulostulo |

KÄYTTÖOHJEET

VAROITUS! Laitteen pinnat voivat kuumentua käytön aikana ja pysyvät kuumina jonkin aikaa käytön jälkeen. Kosketa laitetta vain kahvasta.



VAROITUS! Kun suutinta käytetään, pidä kuuma ilma kaukana silmistäsi tai muista lämpöherkistä kehon osista.

HUOMAUTUS: Varmista aina, että hiuksesi ovat puhtaat ja takuttomat ennen laitteen käyttöä.

HUOMAUTUS: Varmista aina, että laite, ilmanpoistoaukko, ilmanottoaukko, suodatin ja suodatin kansi ovat puhtaita eivätkä tukkeutuneet nukasta, hiuksista tai muista esineistä.

HUOMAUTUS: Ylikuumenemisen välttämiseksi ja suorituskyvyn varmistamiseksi tarkista suodatin ja suodattimen suojus säännöllisesti tukosten varalta ja puhdista ne tarvittaessa.

HUOMAUTUS: Laite sisältää muistitoiminnon. Kun laite on kytketty pois päältä ja takaisin päälle, se toimii samoilla lämpötila- ja ilmanpuhallusasetuksilla kuin edellisellä käyttökerralla.

HUOMAUTUS: Mikäli toimintahäiriö tapahtuu, kytke laite välittömästi irti virtalähteestä. Odota muutama sekunti, kytke laite verkkovirtaan ja kytke sitten laitteen virta takaisin päälle. Jos toimintahäiriö jatkuu, älä käytä laitetta, ennen kuin valtuutettu sähkötekniikko on tarkastanut ja korjannut laitteen.

Kuivaa hiuksesi :

Ennen laitteen käyttöä, kuivaa hiuksesi esiin pyyhkeellä. Ne voivat olla hieman kosteat, mutta eivät liian märät.

- Kytke laite sähköverkkoon.
- Paina "Käynnistä / Lopeta"-painiketta 2 sekuntia.
- Paina "M"-painiketta, kunnes näyttöön tulee "Dry"-tila (Kuivaus).
- Paina  painiketta valitaksesi haluttu ilmavirta (Matala / Keskitaso / Korkea).
- Valitse sitten haluttu kuivauslämpötila painamalla painiketta  (25(Kylmä ilma) 80-110-140°C).
- Aseta laite hiuksesi tyvelle ja sulje levyt liikuttaessa niitä hiuksia alas pitkin. Ilmavirran tulee olla alaspäin suunnattu.
- Toista tätä, kunnes hiuksesi ovat kuivat.

Suorista kuivat hiuksesi :

- Ennen laitteen käyttöä, kuivaa hiuksesi täysin pyyhkeellä tai käyttämällä tämän laitteen kuivaus-toimintoa.
- Kytke laite sähköverkkoon.
- Paina "Käynnistä / Lopeta"-painiketta 2 sekuntia.
- Paina "M"-painiketta, kunnes näyttöön tulee "Style"-tila (Muotoilu).
- Valitse levyjen haluttu lämpötila painamalla painiketta  (180-200-220°C).
- Tässä on hiustyyppin mukaan suositellut lämpötilat: 180°C: vaurioituneille tai ohuille hiuksille, 200°C: tiheille/kuperille hiuksille, 220°C: kuperille/raiduille hiuksille.
- Aseta laite hiuksesi tyvelle ja sulje levyt liikuttaessa niitä hiuksia alas pitkin.
- Toista tätä, kunnes saavutat halutun tuloksen.

Kuivaa ja suorista samanaikaisesti :

- Ennen laitteen käyttöä, kuivaa hiuksesi esiin pyyhkeellä. Ne voivat olla hieman kosteat, mutta eivät liian märät.
- Kytke laite sähköverkkoon.
- Paina "Käynnistä / Lopeta"-painiketta 2 sekuntia.
- Paina "M"-painiketta, kunnes näyttöön tulee "Mix"-tila (Sekamuotoilu).
- Paina  painiketta valitaksesi haluttu ilmavirta (Matala / Keskitaso / Korkea).

- Valitse levyjen haluttu lämpötila painamalla painiketta  (80-110-140°C).
- Aseta laite hiuksesi tyvelle ja sulje levyt liikuttaessa niitä hiuksia alas pitkin. Ilmavirran tulee olla alaspäin suunnattu.
- Toista tätä, kunnes hiuksesi ovat kuivat ja suoritettut.

PUHDISTUS

- Älä puhdista laitetta teräsvillalla, vahvoilla kemikaaleilla, emäksisillä tuotteilla, hionta-aineilla tai desinfiointiaineilla, koska ne voivat vaurioittaa sen pintaa.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin puhdistusta varten. Varmista, että sähköosat eivät kastu tai altistu kosteudelle.
- Puhdista laitteen muu osa pehmeällä, kostealla liinalla ja tarvittaessa hieman lempeää pesuainetta. Pyyhi pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Laitetta saa käyttää uudelleen vasta, kun se on täysin kuiva.

Suodattimen puhdistus

- Ennen suodattimen puhdistusvaiheiden aloittamista, käytä automaattista puhdistustilaa.
- Kytke laite pistorasiaan ja 10 sekunnin kuluessa kytkemisestä paina ja pidä lämpötilanappulaa painettuna 3 sekuntia. Tämä aktivoi puhdistustilan (Moottori puhaltaa käänteisesti 10 sekuntia, minkä jälkeen laite sammuu itsestään).
- Irrota sitten laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä täysin.
- Poista suodatin kansi vetämällä sitä virtajohtimen suuntaan.
- Käytä pehmeää harjaa tai liinaa puhdistaksesi suodatinristikön.
- Puhdista suodatin ja aseta suodatin kansi takaisin paikalleen.
- Toista tämä toimenpide kuukausittain parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi.

VARASTOINTI

- Ennen säilytystä varmista aina, että laite on jäähtynyt täysin.
- Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa, suojattuna kosteudelta ja lasten ulottumattomissa.



Tämä symboli, joka on merkitty tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tuote noudattaa eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU määräyksiä eikä sitä saa käsitellä kotitalousjätteenä.

Se on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätystä varten.

Varmistamalla, että tämä laite romutetaan asianmukaisesti, autat estämään mahdolliset negatiiviset seuraukset ympäristölle ja terveydelle.

Laitteiden kierrätys auttaa suojelemaan luonnonvaroja.



**INFORMACIJE SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.
POZORNO PREBERITE PRED UPORABO APARATA.**

OPOZORILO

Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi in duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali temeljito seznanjeni z varno uporabo naprave in razumejo pripadajoča tveganja. ■ Otroci se ne smejo igrati z napravo. ■ Otroci brez nadzora ne smejo čistiti in vzdrževati aparata. ■ Da bi se izognili nevarnosti, naj poškodovan napajalni kabel zamenja proizvajalec, pooblaščen servisni center ali podobno usposobljena oseba. ■ Kadar napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi odklopite iz vtičnice, saj je bližina vode nevarna tudi, kadar je naprava izklopljena. ■ Zaradi dodatne zaščite je priporočljivo v električni tokokrog za kopalnico namestiti napravo na preostali (diferenčni) tok (RCD) z nazivnim preostalom (diferenčnim) tokom, ki ne presega 30 mA. Posvetujte se z elektroinstalaterjem. ■ Nepoužívajte toto zariadenie vo vani, sprche alebo v nádrži naplnenej vodou. OPOZORILO! Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, prh, umivalnikov ali drugih posod, ki vsebujejo vodo. ■ Pred uporabo naprave odstranite ves embalažni material. Embalažni material naj bo zunaj dosega otrok, saj predstavlja tveganje za požiranje in zadušitev. ■ Prepričajte se, da se nazivna napetost, navedena na napisni ploščici, ujema z napajalno napetostjo. ■ V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave. Ne vstavljajte prstov ali tujkov v nobeno odprtino na napravi in ne blokirajte zračnikov. ■ Napravo zaščitite pred vročino. Ne postavljajte je v bližino virov toplote, kot so štedilniki ali grelne naprave. ■ OPOZORILO – NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA! Naprave in njenega vtiča ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne upravljajte z mokrimi



rokami. ■ Da preprečíte pregrevanje ali požar, naprave ne prekrivajte, kadar je vklopljena. ■ Med uporabo naprave ne uporabljajte razpršil za lase, vodnih ali drugih hlapilnikov. ■ Naprave ne postavljajte na robove umivalnika ali kopalne kadi. Če naprava pade v vodo, jo takoj odklopite iz vtičnice. Ne poskušajte je vzeti iz vode. ■ Pazite, da se ne ožgete! Ne prijemajte ničesar drugega kot samo ročaj. Uchovávajte zariadenie mimo dosah malých detí, najmä počas používania a chladnutia. Keď je zariadenie pripojené k napájaniu, nikdy ho nenechávajte bez dozoru. Vždy umiestnite zariadenie s podstavcom, ak je súčasťou, na rovinný, stabilný a teplý odolný povrch.

OPIS

Toto zariadenie je určené na sušenie, upravovanie, narovnávanie a kučeračenie vlasov. Ne používajte je za syntetické ali zelo mokre lase ali na hišnih ljubljencích.

Naprava je namenjena samo za gospodinjsko notranjo uporabo.

Naprave ne uporabljajte za druge namene. Kakršna koli druga uporaba lahko povzroči poškodbo naprave, materialno škodo ali telesne poškodbe.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja tega priročnika.

PRED UPORABO NAPRAVE

OPOZORILO! Embalaža ni igrača! Otrokom ne dovolite, da se igrajo z embalažo, saj se lahko ob zaužitju zadušijo!

- Preverite, ali morda kaj v embalaži manjka, ali če se je kaj poškodovalo pri prevozu. Če je naprava poškodovana, ali če kakšen del manjka, je ne uporabljajte in jo vrnite prodajalcu.
- Vso embalažo odstranite in jo shranite za prihodnjo uporabo.
- Napajalni kabel v celoti odvijte.
- Napravo očistite z mehko vlažno krpo in po potrebi z malo blagega detergenta. Obrišite s suho mehko krpo.

PREGLED IZDELKA

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Tlačidlo Zap/Vyp | 6. Prívod vzduchu s filtrom |
| 2. Tlačidlo nastavenia Režimu | 7. Kryt filtra |
| 3. Tlačidlo nastavenia Teploty | 8. LED displej |
| 4. Tlačidlo nastavenia Prúdenia vzduchu | 9. Horný výstup vzduchu |
| 5. Rukoväť | 10. Dolný výstup vzduchu |

NAVODILO ZA UPORABO

OPOZORILO! Površine naprave se med uporabo segrejejo in ostanejo vroče še nekaj časa po delovanju. Naprave se dotikajte samo na ročaju.

OPOZORILO! Pri uporabi šobe naj bo vroč zrak ustrezno daleč od ušes ali drugih delov telesa, ki so občutljivi na vročino.

OPOMBA: Pred uporabo naprave morajo biti lasje vedno čisti in brez vozlov.

OPOMBA: Vždy sa uistite, že zariadenie, výstup vzduchu, vstup vzduchu, filter a kryt filtra sú čisté a nie sú upchaté vlákňami, vlasmi alebo inými predmetmi.

OPOMBA: Da preprečíte pregrevanje in zagotovite ustrezno delovanje, redno preverjajte, ali sta morda filter in pokrov za filter zamašena, in ju po potrebi očistite.

OPOMBA: Naprava ima pomnilniško funkcijo. Naprava po izklopu in ponovnem vklopu deluje z enakimi nastavitvami temperature in pretoka zraka kot prejšnjič.

OPOMBA: Če pride do okvare, napravo takoj odklopite iz električnega omrežja. Počakajte nekaj sekund, priključite napravo na električno omrežje in ga ponovno vklopite. Če napaka ostane, naprave ne uporabljajte, dokler je ne pregleda in popravi usposobljen električar.

Suchanie vlasov:

Pred použitím prístroja si vlasy pedsušte uterákom. Môžu byť mierne vlhké, ale nemali by byť príliš mokré.

- Zapojte prístroj do elektrickej siete.
- Podržte tlačidlo "Zap/Vyp" 2 sekundy.



- Stlačte tlačidlo "M", kým na displeji nevidíte režim "Dry" (Suchanie).
- Stlačte tlačidlo  a zvolte požadovanú úroveň prúdenia vzduchu (Nízka / Stredná / Vysoká).
- Potom zvolte požadovanú teplotu sušenia stlačením tlačidla  (25(Studený vzduch)80-110-140°C).
- Umiestnite prístroj ku koreňu vlasov a zatvorte platne, ktoré potiahnite po dĺžke vlasov smerom nadol.
- Tento krok opakujte, kým nedosiahnete požadovaný efekt.

Narovnávanie suchých vlasov :

- Pred použitím prístroja si vlasy úplne vysušte uterákom alebo použitím funkcie sušenia tohto prístroja.
- Zapojte prístroj do elektrickej siete.
- Podržte tlačidlo "Zap/Vyp" 2 sekundy.
- Stlačte tlačidlo "M", kým na displeji nevidíte režim "Style" (Styling).
- Stlačením tlačidla vyberte požadovanú teplotu platní  (180-200-220°C).
- Tu sú odporúčané teplotné nastavenia podľa typu vlasov: 180°C: pre poškodené alebo jemné vlasy, 200°C: pre husté/kučeračné vlasy, 220°C: pre kučeračné/afro vlasy.
- Umiestnite prístroj ku koreňu vlasov a zatvorte platne, ktoré potiahnite po dĺžke vlasov smerom nadol. Prúd vzduchu by mal smerovať nadol.
- Tento krok opakujte, kým vlasy nebudú suché.

Sušenie a narovnávanie súčasne :

- Pred použitím prístroja si vlasy predsušte uterákom. Môžu byť mierne vlhké, ale nemali by byť príliš mokré.
- Zapojte prístroj do elektrickej siete.
- Podržte tlačidlo "Zap/Vyp" 2 sekundy.
- Stlačte tlačidlo "M", kým na displeji nevidíte režim "Mix" (Kombinovaný).
- Stlačte tlačidlo  a zvolte požadovanú úroveň prúdenia vzduchu (Nízka / Stredná / Vysoká).
- Stlačením tlačidla vyberte požadovanú teplotu platní  (80-110-140°C).
- Umiestnite prístroj ku koreňu vlasov a zatvorte platne, ktoré potiahnite po dĺžke vlasov smerom nadol. Prúd vzduchu by mal smerovať nadol.
- Tento krok opakujte, kým vlasy nebudú suché a narovnané.

ČIŠČENIE

- Nečistite zariadenie ocelovou vlnou, silnými chemikáliami, alkalickými produktami, abrazívnymi prostriedkami alebo dezinfekčnými prostriedkami, pretože by to mohlo poškodiť jeho povrch.
- Na čistenie neponárajte zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Uistite sa, že elektrické časti nie sú mokré alebo vystavené vlhkosti.
- Zvyšok zariadenia vyčistite mäkkou, vlhkou handričkou a v prípade potreby malým množstvom jemného detergentu. Utrite mäkkou, suchou handričkou.
- Zariadenie by sa malo znova používať až po úplnom vysušení.

Čistenie filtra

- Pred začatím krokov čistenia filtra použite režim automatického čistenia.
- Zapojte zariadenie do elektrickej zásuvky a do 10 sekúnd po zapojení stlačte a podržte tlačidlo teploty po dobu 3 sekúnd. Toto aktivuje režim čistenia (Motor bude fúkať späť po dobu 10 sekúnd, potom sa zariadenie samo vypne).
- Potom zariadenie odpojte z elektrickej siete a nechte ho úplne vychladnúť.
- Odstráňte kryt filtra jeho potiahnutím v smere napájacieho kábla.
- Na vyčistenie mriežky filtra použite mäkkú kefkú alebo handričku.
- Po vyčistení filtra vráťte kryt filtra späť do polohy.
- Tento postup opakujte každý mesiac pre optimálny výkon.

SHRANJEVANJE

- Pred shranjevanjem se vedno prepričajte, da je naprava popolnoma ohlajena.
- Napravo hranite v hladnem, suhem prostoru, zaščitene pred vlago, in zunaj dosega otrok.



Če je na izdelku ali njegovi embalaži ta simbol, to pomeni, da je izdelek skladen z evropsko direktivo 2012/19/EU in da se ga ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Izdelek, opremljen s takšnim simbolom, je treba odnesti na zbirno mesto, namenjeno reciklaži električne in elektronske opreme.

S pravilnim odlaganjem izdelka pomagajte preprečevati morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi.

Recikliranje materialov pomaga ohranjati naravne vire.



ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. ■ Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. ■ Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. ■ Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου τροφοδοσίας, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή σε έναν ειδικευμένο τεχνικό για την αντικατάστασή του. ■ Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε μπάνιο, βγάζετε την από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η γεινίαση με το νερό ενέχει κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. ■ Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η τοποθέτηση μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο λειτουργικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το λουτρό. Απευθυνθείτε στον εγκαταστάτη σας. ■ Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε μπανιέρα, ντουζ ή σε δεξαμενή γεμάτη νερό. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. ■ Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας. ■ Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση που εμφανίζεται στην ετικέτα βαθμολογίας αντιστοιχεί στην τάση του τροφοδοτικού. ■ Μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής σε καμία περίπτωση. Μην εισάγετε δάχτυλα ή ξένα αντικείμενα σε κανένα άνοιγμα της συσκευής και μην φράσσετε τους αεραγωγούς. ■ Προστατέψτε τη συσκευή από τη θερμότητα. Μην τοποθετείτε κοντά σε πηγές θερμότητας όπως σόμπες ή συσκευές θέρμανσης. ■ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!** Μην βυθίζετε τη συσκευή ή το βύσμα σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χειρίζεστε τη συσκευή με υγρά χέρια. ■ Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση ή την πρόκληση πυρκαγιάς, μην καλύπτετε τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη. ■ Μην χρησιμοποιείτε σπρέι μαλλιών, ψεκαστήρες νερού ή άλλους ψεκαστήρες κατά τη χρήση της συσκευής. ■ Μην τοποθετείτε τη συσκευή στις άκρες λεκανών ή μπανιέρων. Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την άμεσα από την τροφοδοσία. Μην επιχειρείτε να βγάλετε τη συσκευή μέσα από το νερό. ■ Να είστε προσεκτικοί για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων! Μην αγγίζετε κανένα άλλο σημείο εκτός από τη λαβή. Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από τα μικρά παιδιά, ειδικά κατά τη χρήση και το ψύξιμο. Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα, μην την αφήνετε χωρίς επίβλεψη. Τοποθετείστε πάντα τη συσκευή με το βάθρο, εάν υπάρχει, σε μια επίπεδη, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Αυτή η συσκευή είναι σχεδιασμένη για στεγνώμα, στύλισμα, ίσιωμα και σγουράρισμα μαλλιών. Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθετικά ή υπερβολικά βρεγμένα μαλλιά και μην τη χρησιμοποιείτε σε κατοικίδια.

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή, υλικές ζημιές ή τραυματισμό.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτό το εγχειρίδιο.

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι! Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος πνιγμού σε περίπτωση κατάποσης!

— Ελέγξτε τα περιεχόμενα παράδοσης για τυχόν αντικείμενα που λείπουν ή για πιθανή ζημιά κατά τη μεταφορά. Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά ή λείπουν κάποια ανταλλακτικά, μην τη χρησιμοποιήσετε και επιστρέψτε την στο κατάστημα από το οποίο την αγοράσατε.

— Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα για μελλοντική χρήση.

— Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας.

– Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό υγρό πανί και, εάν είναι απαραίτητο, λίγο ήπιο απορρυπαντικό. Σκουπίστε με ένα στεγνό μαλακό πανί.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Κουμπί Ενεργοποίησης/
Απενεργοποίησης | 6. Εισαγωγή αέρα με φίλτρο |
| 2. Κουμπί ρύθμισης Λειτουργίας | 7. Καπάκι φίλτρου |
| 3. Κουμπί ρύθμισης
Θερμοκρασίας | 8. Οθόνη LED |
| 4. Κουμπί ρύθμισης Ροής Αέρα | 9. Άνω έξοδος αέρα |
| 5. Χειρολαβή | 10. Κάτω έξοδος αέρα |

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι επιφάνειες της συσκευής ενδέχεται να θερμανθούν πολύ κατά τη χρήση και παραμένουν πολύ ζεστές για κάποιο χρονικό διάστημα μετά τη λειτουργία. Αγγίζετε τη συσκευή μόνο από τη λαβή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη χρήση του ακροφυσίου, κρατήστε τον θερμό αέρα μακριά από τα μάτια σας ή άλλα ευαίσθητα στη θερμότητα μέρη του σώματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Φροντίζετε πάντα τα μαλλιά σας να είναι καθαρά και χωρίς κόμπους πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε πάντα ότι η συσκευή, η έξοδος αέρα, η είσοδος αέρα, το φίλτρο και το κάλυμμα φίλτρου είναι καθαρά και δεν εμποδίζονται από χνούδι, μαλλιά ή άλλα αντικείμενα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση και να διασφαλίσετε τη σωστή απόδοση, ελέγχετε τακτικά το φίλτρο και το κάλυμμα του φίλτρου για αποφράξεις και καθαρίζετε ανάλογα, εάν είναι απαραίτητο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή διαθέτει λειτουργία μνήμης. Εάν απενεργοποιήσετε και ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, θα λειτουργεί με τις ίδιες ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ροής αέρα με την προηγούμενη λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν παρουσιαστεί δυσλειτουργία, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα, συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος και ενεργοποιήστε την ξανά. Εάν η δυσλειτουργία παραμένει, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, μέχρι να ελεγχθεί και να επισκευαστεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Στέγνωμα μαλλιών:

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, προστεγνώστε τα μαλλιά σας με μια πετσέτα. Μπορεί να είναι ελαφρώς υγρά, αλλά δεν πρέπει να είναι πολύ βρεγμένα.

- Συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος.
- Πατήστε το κουμπί "Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης" για 2 δευτερόλεπτα.
- Πατήστε το κουμπί "M" μέχρι η οθόνη να δείχνει τη λειτουργία "Dry" (Στέγνωμα).
- Πατήστε το κουμπί  για να επιλέξετε την επιθυμητή ένταση ροής αέρα (Χαμηλή / Μεσαία / Υψηλή).
- Στη συνέχεια, επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία στεγνώματος πατώντας το κουμπί  (25(Κρύος αέρας) 80-110-140°C).
- Τοποθετήστε τη συσκευή στη ρίζα των μαλλιών σας και στη συνέχεια κλείστε τις πλάκες ενώ τις κατεβάζετε προς τα κάτω κατά μήκος των μαλλιών. Η ροή αέρα πρέπει να κατευθύνεται προς τα κάτω.
- Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι να στεγνώσουν τα μαλλιά σας.

Ίσιώστε τα στεγνά σας μαλλιά:

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, στεγνώστε εντελώς τα μαλλιά σας με μια πετσέτα ή χρησιμοποιώντας τη λειτουργία στεγνώματος αυτής της συσκευής.
- Συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος.
- Πατήστε το κουμπί "Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης" για 2 δευτερόλεπτα.
- Πατήστε το κουμπί "M" μέχρι η οθόνη να δείχνει τη λειτουργία "Style" (Στυλ).
- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία των πλακών πατώντας το κουμπί  (180-200-220°C).
- Οι συνιστώμενες ρυθμίσεις θερμοκρασίας ανάλογα με τον τύπο μαλλιών είναι: 180°C: για κατεστραμμένα ή λεπτά μαλλιά, 200°C: για πυκνά/κουδουριαστά μαλλιά, 220°C: για κουδουριαστά/αφρικανικά μαλλιά.
- Τοποθετήστε τη συσκευή στη ρίζα των μαλλιών σας και στη συνέχεια κλείστε τις πλάκες ενώ τις κατεβάζετε προς τα κάτω κατά μήκος των μαλλιών.
- Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Στέγνωμα και ίσιωμα ταυτόχρονα:

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, προστεγνώστε τα μαλλιά σας με μια πετσέτα. Μπορεί να είναι ελαφρώς υγρά, αλλά δεν πρέπει να είναι πολύ βρεγμένα.

- Συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος.
- Πατήστε το κουμπί "Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης" για 2 δευτερόλεπτα.
- Πατήστε το κουμπί "M" μέχρι η οθόνη να δείχνει τη λειτουργία "Mix" (Μικτή).
- Πατήστε το κουμπί  pour choisir le débit d'air attendu (Léger/ Moyen / Élevé).
- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία των πλακών πατώντας το κουμπί  (80-110-140°C).
- Τοποθετήστε τη συσκευή στη ρίζα των μαλλιών σας και στη συνέχεια κλείστε τις πλάκες ενώ τις κατεβάζετε προς τα κάτω κατά μήκος των μαλλιών. Η ροή αέρα πρέπει να κατευθύνεται προς τα κάτω.
- Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι τα μαλλιά σας να είναι στεγνά και ίσια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με ατσάλινο μαλλί, δραστικά χημικά, αλκαλικά προϊόντα, λειαντικά προϊόντα ή απολυμαντικά, καθώς μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνειά της.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά για τον καθαρισμό της. Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά μέρη δεν βρέχονται ή εκτίθενται σε υγρασία.
- Καθαρίστε το υπόλοιπο τμήμα της συσκευής με ένα απαλό, υγρό πανί και, εάν χρειάζεται, με λίγο ήπιο απορρυπαντικό. Σκουπίστε με ένα απαλό, στεγνό πανί.
- Η συσκευή θα πρέπει να ξαναχρησιμοποιηθεί μόνο αφού στεγνώσει εντελώς.

Καθαρισμός φίλτρου

- Πριν προχωρήσετε στα βήματα καθαρισμού του φίλτρου, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία αυτόματου καθαρισμού.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα ρεύματος και εντός 10 δευτερολέπτων από τη στιγμή της σύνδεσης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί θερμοκρασίας για 3 δευτερόλεπτα. Αυτό θα ενεργοποιήσει τη λειτουργία καθαρισμού (Ο κινητήρας θα φυσάει αντίστροφα για 10 δευτερόλεπτα, έπειτα η συσκευή θα σβήσει από μόνη της).
- Στη συνέχεια, αποσυνδέστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει εντελώς.
- Αφαιρέστε το καπάκι του φίλτρου τραβώντας το προς την κατεύθυνση του καλωδίου τροφοδοσίας.
- Χρησιμοποιήστε μια απαλή βούρτσα ή πανί για να καθαρίσετε το πλέγμα του φίλτρου.
- Μετά τον καθαρισμό του φίλτρου, τοποθετήστε ξανά το καπάκι του φίλτρου στη θέση του.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία κάθε μήνα για βέλτιστη απόδοση.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Πριν από την αποθήκευση, φροντίστε πάντα να έχει ψυχθεί πλήρως η συσκευή.
- Φυλάσσετε τη συσκευή σε δροσερό, ξηρό μέρος, προστατευμένη από υγρασία και μακριά από παιδιά.



Το σύμβολο αυτό που υπάρχει πάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία του, υποδεικνύει ότι η συσκευή συμμορφώνεται πλήρως με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και δεν πρέπει να απορρίπτεται σε οικιακά απορρίμματα.

Πετάξτε τη συσκευή στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό θα ανακυκλωθεί με το σωστό τρόπο, βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Η ανακύκλωση υλικών βοηθά στη συντήρηση των φυσικών πόρων.



OPPBEVARER DENNE INFORMASJONEN FOR FREMTIDIG REFERANSE.
VENNLIGST LES NØYE FØR ENHETEN BENYTTES.

ADVARSLER

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over og personer med redusert fysisk, sensorisk og mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, så lenge de har blitt gitt overvåking og instruksjon om bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene det kan innebære. ■ Barn skal ikke leke med produktet. ■ Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er under oppsyn. ■ Dersom strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, serviceleverandøren eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare. ■ Når apparatet brukes på et bad må det frakobles etter bruk, siden vann i nærheten utgjør en fare også når apparatet er slått av. ■ For ekstra beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter (RCD) med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA i den elektriske kretsen som forsyner badet. Spør installatøren om råd. ■ I denne enheten i et badekar, en dusj eller en tank fylt med vann. **ADVARSEL!** Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusjer, bassenger eller andre



kar som inneholder vann. ■ Fjern all emballasje før apparatet benyttes. Hold emballasjematerialet unna barn, det utgjør en risiko for svelging og kvelning. ■ Sørg for at merkespenningen som vises på merkelappen samsvarer med spenningen til strømforsyningen. ■ Ikke åpne huset under noen omstendigheter. Ikke stikk fingre eller fremmedlegemer inn i noen åpninger på apparatet og ikke blokker luftventilene. ■ Beskytt apparatet mot varme. Ikke plasser i nærheten av varmekilder som komfyrer eller varmeapparater. ■ **ADVARSEL – RISIKO FOR ELEKTRISK STØT!** Ikke senk apparatet og støpselet i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet med våte hender. ■ For å unngå overoppheting eller brann, må apparatet ikke tildekkes når det er slått på. ■ Ikke bruk hårspray, vannfordampere eller andre fordampere under bruk av apparatet. ■ Ikke plasser apparatet på kanten av servanter eller badekar. Skulle apparatet falle i vann, må det frakobles umiddelbart. Ikke grip ned i vannet for å hente apparatet. ■ Vær forsiktig for å unngå risiko for brannskader! Ikke berør området annet enn håndtaket. Oppbevar apparatet utilgjengelig for små barn, spesielt under bruk og avkjøling. Når apparatet er tilkoblet strømforsyningen, aldri la det stå uten tilsyn. Plasser alltid apparatet med stativet, hvis det finnes, på en flat, stabil og varmebestandig overflate.

BESKRIVELSE

Denne enheten er beregnet for å tørke, style, glatte og krølle håret. Ikke bruk apparatet på syntetisk eller svært vått hår, og ikke bruk det på kjæledyr.

Dette apparatet er kun ment for innendørs husholdningsbruk.

Ikke bruk apparatet til andre formål. Ethvert annet bruk kan føre til skader på apparatet, eiendom eller personskade.

Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som følge av feil bruk eller manglende overholdelse av denne bruksanvisningen.

FØR DU TAR APPARATET I BRUK

ADVARSEL! Emballasjen er ikke et leketøy! La aldri barn leke med emballasjen, da dette medfører kvelningsfare ved svelging!

- Kontroller innholdet i esken for manglende deler eller transportskader. Dersom apparatet er skadet eller det mangler noen deler, må det ikke tas i bruk. Ta det med tilbake til din forhandler.
- All emballasje fjernes og oppbevares for fremtidig bruk.
- Rull ut strømledningen helt.
- Apparatet rengjøres med en myk og fuktig klut, og om nødvendig, litt mildt rengjøringsmiddel. Tørk av med en tørr, myk klut.

PRODUKTOVERSIKT

- | | |
|------------------------------------|--------------------------|
| 1. Av/På-knapp | 6. Luftinntak med filter |
| 2. Knapp for Innstilling av Modus | 7. Filterdeksel |
| 3. Knapp for Temperaturinnstilling | 8. LED-display |
| 4. Knapp for Luftstrøminnstilling | 9. Øvre luftutblåsing |
| 5. Håndtak | 10. Nedre luftutblåsing |

INSTRUKSJONER FOR BRUK

ADVARSEL! Overflatene på produktet blir varme ved bruk og forblir varme en stund etter bruk. Berør apparatet kun ved håndtaket.



ADVARSEL! Ved bruk av dyse, holdes den varme luften borte fra øynene og andre varmesensitive kroppsdeler.

MERK: Sørg alltid for at håret ditt er rent og fritt for floker før du bruker apparatet.

MERK: Sørg alltid for at enheten, luftutløpet, luftinntaket, filteret og filterdekselet er rene og ikke blokkert av lint, hår eller andre gjenstander.

MERK: For å unngå overoppheting og sikre god ytelse, kontroller filter og filterdekselet for blokkering jevnlig, og rengjør om nødvendig.

MERK: Apparatet har en minnefunksjon. Etter at apparatet er slått av og på igjen, fungerer det med de samme innstillingene for temperatur og luftstrøm som tidligere bruk.

MERK: Hvis feilen oppstår, kobles apparatet umiddelbart fra strømforsyningen. Vent noen sekunder, koble apparatet til strømforsyningen og slå det på igjen. Hvis feilen vedvarer, må ikke apparatet brukes før det er kontrollert og reparert av en kvalifisert elektriker.

Tørk håret :

Før du bruker apparatet, for-tørk håret med et håndkle. Det kan være litt fuktig, men skal ikke være for vått.

- Koble apparatet til strømkilden.
- Hold "Av/På"-knappen nede i 2 sekunder.
- Trykk på "M"-knappen til displayet viser "Dry"-modusen (Tørking).

- Trykk på knappen  for å velge ønsket luftstrømnivå (Lav / Middels / Høy).
- Velg deretter ønsket tørketemperatur ved å trykke på knappen  (25(Kald luft) 80-110-140°C).
- Plasser apparatet ved hårroten og luk platene mens du fører dem nedover hårstrået. Luftstrømmen skal rettes nedover.
- Gjenta denne handlingen til håret er tørt.

Retten det tørre håret :

- Før du bruker apparatet, tørk håret helt med et håndkle eller ved å bruke tørrefunksjonen til dette apparatet.
- Koble apparatet til strømkilden.
- Hold "Av/På"-knappen nede i 2 sekunder.
- Trykk på "M"-knappen til displayet viser "Style"-modusen (Styling).
- Velg ønsket plate temperatur ved å trykke på knappen  (180-200-220°C).
- Her er de anbefalte temperaturinnstillingene i henhold til hårtype: 180°C: for skadet eller fint hår, 200°C: for tett/krøllet hår, 220°C: for krøllet/afrohår.
- Plasser apparatet ved hårroten og luk platene mens du fører dem nedover hårstrået.
- Gjenta denne handlingen til ønsket effekt er oppnådd.

Tørk og rett samtidig :

- Før du bruker apparatet, for-tørk håret med et håndkle. Det kan være litt fuktig, men skal ikke være for vått.
- Koble apparatet til strømkilden.
- Hold "Av/På"-knappen nede i 2 sekunder.
- Trykk på "M"-knappen til displayet viser "Mix"-modusen (Kombinasjon).
- Trykk på knappen  for å velge ønsket luftstrømnivå (Lav / Middels / Høy).
- Velg ønsket plate temperatur ved å trykke på knappen (80-110-140°C).
- Plasser apparatet ved hårroten og luk platene mens du fører dem nedover hårstrået. Luftstrømmen skal rettes nedover.
- Gjenta denne handlingen til håret er tørt og rett.

RENGJØRING

- Rengjør ikke apparatet med stålull, sterke kjemikalier, alkaliske produkter, slipeprodukter eller desinfeksjonsmidler, da de kan skade overflaten.
- Ikke legg apparatet i vann eller andre væsker for rengjøring. Pass på at de elektriske delene ikke blir våte eller utsettes for fukt.
- Rengjør resten av apparatet med en myk, fuktet klut og om nødvendig litt mild såpe. Tørk av med en myk, tørr klut.
- Apparatet skal kun gjenbrukes etter at det er helt tørt.

Rengjøring av filteret

- Før du starter med filterrengjøringen, bruk den automatiske rengjøringsmodusen.
- Plug apparatet i en stikkontakt, og innen 10 sekunder etter at det er plugget inn, trykker du på temperaturknappen og holder den inne i 3 sekunder. Dette aktiverer rengjøringsmodusen (Motoren vil blåse i revers i 10 sekunder, deretter skrus apparatet av av seg selv).
- Deretter kobler du apparatet fra strømmen og lar det avkjøles helt.
- Fjern filterdekselet ved å trekke det i retning av strømkabelen.
- Bruk en myk børste eller klut for å rengjøre filterristen.
- Etter rengjøring av filteret, sett filterdekselet på plass igjen.
- Gjenta denne prosessen månedlig for optimal ytelse.

LAGRING

- Før lagring må du alltid sørge for at apparatet er helt avkjølt.
- Apparatet oppbevares på et kjølig, tørt sted, beskyttet mot fuktighet og utilgjengelig for barn.



Dette symbolet, vist på produktet eller på emballasjen, indikerer at dette produktet er i samsvar med det europeiske direktivet 2012/19/EU og at det ikke må avhendes sammen med husholdningsavfallet.

Det må leveres til et egnet innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ved å sørge for at dette produktet avhendes på en hensiktsmessig måte, bidrar du til å forhindre potensielle skadelige konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

Resirkulering av materialer hjelper å bevare naturressursene.

FR : Ce produit est garanti par ABC DISTRIBUTION contre tout défaut de fabrication ou de matériel pendant la durée de garantie à partir de la date d'achat.

Si le produit devenait défectueux par rapport à ses spécifications d'origine au cours de la période de garantie (2 ans), une réparation ou un remplacement du produit pourrait être proposé sous réserve de l'envoi du produit défectueux et d'une preuve d'achat mentionnant obligatoirement la date à laquelle le produit a été acheté aux coordonnées suivantes :

EN: This product is guaranteed by ABC DISTRIBUTION against any manufacturing or physical defect for the length of the guarantee from the date of purchase.

If the product becomes faulty with respect to its original specifications during the guarantee period (2 years), a reparation or replacement product could be offered subject to the faulty product and proof of purchase, which must mention the date of purchase, being sent to the following address:

PL: Produkt ten objęty jest gwarancją ABC DISTRIBUTION, w zakresie wszelkich wad produkcyjnych lub materiałowych, przez okres trwania gwarancji, począwszy od daty zakupu.

W razie, gdyby produkt wykazywał wadliwość w stosunku do swoich oryginalnych właściwości w okresie gwarancji (2 lata), może zostać zaproponowana naprawa lub wymiana produktu, pod warunkiem przesłania wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu z wyszczególnioną obowiązkowo datą dokonania zakupu, z następującymi danymi:

NL: Dit product wordt door ABC DISTRIBUTION gewaarborgd tegen elke fabricage- of materiaalfout die zich voordoet gedurende de looptijd van de waarborg vanaf de aankoopdatum.

Indien het product gedurende de waarborgperiode (2 jaar) defect zou raken ten aanzien van de oorspronkelijke specificaties ervan, zou een reparatie of een vervanging van het product kunnen worden voorgesteld, onder voorbehoud van het verzenden van het defecte product en van een aankoopbewijs waarop verplicht de datum vermeld dient te staan waarop het product werd gekocht, en dit naar de volgende adresgegevens:

IT: Il presente prodotto è garantito da ABC DISTRIBUTION contro qualsiasi difetto di fabbricazione o materiale per tutto il periodo della garanzia a partir e dalla data di acquisto.

Se il prodotto divenisse difettoso rispetto alle specifiche tecniche di origine, durante il periodo coperto dalla garanzia (2 anni), è possibile eseguire una riparazione o una sostituzione previo invio del prodotto difettoso e della prova di acquisto relativa che riporti la data in cui il prodotto è stato acquistato ai seguenti indirizzi:

ES: Este producto está garantizado por ABC DISTRIBUTION contra cualquier defecto de fabricación o de material durante el periodo de vigencia de la garantía a partir de la fecha de compra.

Si durante el periodo de vigencia de la garantía (2 años), el producto se volviera defectuoso con respecto a las especificaciones de origen, se podría realizar la reparación o la sustitución del mismo a condición de que se envíe dicho producto defectuoso, junto con un justificante de compra en el que se mencione obligatoriamente la fecha en la que se ha adquirido el producto, a la siguiente dirección:

PT: Este produto é garantido por ABC DISTRIBUTION contra qualquer defeito de fabricação ou de material durante o período de validade da garantia a partir da data de compra.

Se, durante o período de validade da garantia (2 anos), o produto se tornara defeituoso em relação às especificações de origem, seria possível realizar uma reparação ou a substituição deste produto desde que o produto defeituoso seja enviado, junto com um comprovativo de compra onde se mencione obrigatoriamente a data em que foi adquirido o produto, ao endereço seguidamente indicado:

DE: ABC DISTRIBUTION garantiert dieses Produkt gegen alle Fabrikations- oder Materialfehler während der Laufzeit der Garantie ab dem Einkaufsdatum.

Wenn das Produkt während der Garantiezeit (2 Jahre) im Vergleich zu seinen originalen Spezifikationen schadhaft wird, kann es vorbehaltlich seiner Einsendung an die folgenden Adressen und eines Kaufbelegs mit dem Datum, an dem das Produkt gekauft wurde, repariert oder ersetzt werden:

تضمن شركة **ABC DISTRIBUTION** هذا المنتج ضد العيوب التي تظهر في المواد أو التصنيع، وذلك خلال مدة الضمان التي تسري بداية من تاريخ الشراء.

وفي حالة ظهور عيوب ذات صلة بالمواصفات الأصلية للمنتج خلال فترة الضمان (سنتين)، يمكن إصلاح المنتج أو استبداله بشرط إرسال المنتج المعيب وسند الشراء الذي يحتوي بشكل ملزم على تاريخ الشراء وذلك على العناوين التالية:

SE: Denna produkt har en garanti från ABC DISTRIBUTION mot alla tillverknings- eller materialfel under garantiperioden från och med inköpsdatumet.

Om det uppstår ett fel med produkten i motsatts till de ursprungliga specifikationerna under garantiperioden (2 år), kan en reparation eller byte av produkten erbjudas. Detta gäller förutsatt att den defekta produkten skickas in med inköpsbevis, på vilket det framgår när produkten köptes, till följande adress :

RO: Acest produs este garantat de ABC DISTRIBUTION pentru orice defect de fabricație sau de material, pe durata garanției, începând de la data achiziționării.

În cazul în care produsul se defectează în raport cu specificațiile sale originale în timpul perioadei de garanție (2 ani), clientului i se poate propune repararea sau înlocuirea acestuia, cu condiția să trimită produsul defect la una dintre adresele de mai jos, împreună cu o dovadă a achiziționării, pe care să fie menționată în mod obligatoriu data la care a fost cumpărat produsul:

DK: ABC DISTRIBUTION garanterer dette produkt mod fabrikations- eller materialefejl under hele garantiperioden fra købsdatoen.

Skulle produktet få en defekt i forhold til dets oprindelige specifikationer inden for garantiperioden på 2 år, ville det kunne repareres eller erstattes på betingelse af, at det defekte produkt samt en købsdokumentation, hvoraf købsdatoen skal fremgå, til de følgende adresser :

FI: Tämän tuotteen takuun antaja on ABC DISTRIBUTION. Takuun piiriin kuuluvat kaikki tuotteen valmistamisen tai valmistusmateriaaliin liittyvät virheet takuun kattamalta ajanjaksolta, alkaen ostohetkestä.

Mikäli tuote vioittuu alkuperäiseen käyttötarkoitukseensa nähden takuun kattamana aikana (2 vuotta), voidaan tuote korjata tai vaihtaa sillä ehdolla, että vaurioitunut tuote ja etenkin kuitti, josta ilmenee tuotteen ostopäivä, lähetetään seuraavaan osoitteeseen :

SL: Garancija družbe ABC DISTRIBUTION jamči, da ta izdelek ne vsebuje napak zaradi neustrezne izdelave ali napak v materialu, in sicer v obdobju tr ajanja garancije od datuma nakupa.

Če je v obdobju trajanja garancije (2 leti) pri izdelku prišlo do okvare glede na njegove izvirne tehnične lastnosti, vam je lahko zagotovljeno popravilo ali zamenjava izdelka pod pogojem, da okvarjeni izdelek skupaj z dokazilom o nakupu, kjer je nujno viden datum nakupa izdelka, pošljete na spodaj navedeni naslov :

GR: Αυτό το προϊόν είναι εγγυημένο από την ABC DISTRIBUTION έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ή φυσικού ελαττώματος για τη διάρκεια της εγγύησης από την ημερομηνία αγοράς.

Εάν το προϊόν καταστεί ελαττωματικό σε σχέση με τις αρχικές του προδιαγραφές κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης (2 χρόνια), η επιδιόρθωση ή αντικατάστασή του παρέχεται υπό τον όρο της επίδειξης του ελαττωματικού προϊόντος και της απόδειξης αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς, και να αποσταλεί στην παρακάτω διεύθυνση:

NO: Dette produktet er garantert av ABC DISTRIBUTION mot enhver produksjons- eller fysisk defekt gjennom garantien fra kjøpsdatoen.

Hvis produktet blir defekt i forhold til de originale spesifikasjonene i løpet av garantiperioden (2 år), kan et reparasjons- eller erstatningsprodukt tilbys forutsatt at det defekte produktet og et kjøpsbevis som viser kjøpsdatoen sendes til følgende adresse:

COUNTRY	ECODESIGN REQUIREMENTS
 Ecodesign requirement	POWER STANDBY-MODE : 0,40W POWER OFF-MODE: 0,00W
 Exigence écoconception	PUISSANCE MODE EN VEILLE : 0,40W PUISSANCE MODE EN ARRÊT : N/A
 WYMOGI DOTYCZĄCE EKOPROJEKTU	ZUŻYCIE ENERGII W TRYBIE CZUWANIA : 0,40W ZUŻYCIE ENERGII W TRYBIE WYŁĄCZENIA: N/A
 EISEN INZAKE ECOLOGISCH ONTWERP	VERMOGEN STANDBY-STAND : 0,40W VERMOGEN UITSTAND : N/A
 SPECIFICHE DI PROGETTAZIONE ECO-COMPATIBILE	CONSUMO DI ENERGIA IN MODO STAND-BY : 0,40W CONSUMO DI ENERGIA IN MODO SPENTO : N/A
 REQUISITOS DE DISEÑO ECOLÓGICO	CONSUMO DE ENERGÍA EN MODO PREPARADO : 0,40W CONSUMO DE ENERGÍA EN MODO DESACTIVADO : N/A
 REQUISITOS DE CONCEÇÃO ECOLÓGICA	POTÊNCIA MODO DE ESPERA : 0,40W POTÊNCIA MODO DESLIGADO : N/A
 ÖKODESIGN-ANFORDERUNGEN	LEISTUNGS-AUFNAHME IM BEREITSCHAFTSZUSTAND : 0,40W LEISTUNGS-AUFNAHME IM AUS-ZUSTAND : N/A
 CERINȚE ÎN MATERIE DE PROIECTARE ECOLOGICĂ	PUTEREA CONSUMATĂ ÎN MODUL STANDBY : 0,40W PUTEREA CONSUMATĂ ÎN MODUL OPRIT : N/A
 KRAV TIL MILJØVENLIGT DESIGN	EFFEKTFORBRUG I STANDBYTILSTAND : 0,40W EFFEKTFORBRUG I SLUKKET TILSTAND : N/A
 EKOLOGISTA SUUNNITELUA KOSKEVAT VAATIMUKSET	TEHONKULUTUS VALMIUSTILASSA : 0,40W TEHONKULUTUS POIS PÄÄLTÄ -TILASSA: N/A
 ZAHTEVE ZA OKOLJSKO PRIMER-NO ZASNOVO	PORABA ELEKTRIČNE ENERGIJE V STANJU PRIPRAVLJENOSTI : 0,40W PORABA ELEKTRIČNE ENERGIJE V STANJU IZKLOPA : N/A

EN COUNTRY / BUYING AREA	EN DELIVERY ADDRESS FOR AFTER-SALES SERVICE
FR PAYS / ZONE D'ACHAT PL KRAJ / STREFA ZAKUPU NL LAND / REGIO VAN AANKOOP IT PAESE/AREA D'ACQUISTO ES PAÍS / ZONA DE COMPRA PT PAÍS / ZONA DE COMPRA DE LAND / EINKAUFSZONE الضمان : البلد / منطقة الشراء SE LAND / INKÖPSOMRÅDE RO ȚARA / ZONA DE ACHIZIȚIONARE DK KØBSLANDE / -OMRÅDER FI MAA / MAANTITEELLINEN ALUE, JOLTA TUOTE OSTETTU SL DRŽAVA / OBMOČJE NAKUPA GR Χώρα / περιοχή αγοράς NO LAND / KJØPSOMRÅDE	FR ADRESSE DE RETOUR POUR SERVICE APRES-VENTE PL ADRES WYSŁKOWY DO OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ NL VERZENDADRES VAN DE DIENST NA VERKOOP IT INDIRIZZO DI INVIO PER SERVIZIO POST VENDITA ES DIRECCIÓN DE ENVÍO PARA EL SERVICIO DE POSVENTA PT ENDEREÇO DE ENVIO PARA O SERVIÇO PÓS-VENDA DE ADRESSE DES KUNDENDIENSTES الضمان عنوان الإرسال بالنسبة لخدمة ما بعد البيع SE ADRESS TILL EFTERFÖRSÄLJNINGSSERVICE RO ADRESĂ DE EXPEDIERE SERVICIU POST-VÂNZARE DK EFTERSALGSSERVICENS ADRESSER FI TUOTTEEN TAKUUHUOLTOPISTEIDEN OSOITE SL NASLOV ZA STORITVE PO NAKUPU GR ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ NO LEVERINGSADRESSE FOR ETTERSALGSSERVICE
FRANCE UNITED KINGDOM HOLLANDI ITALIA ESPAÑA PORTUGAL DEUTSCHLAND الدول العربية ROMÂNIA SVERIGE DANMARK SUOMI SLOVENIJA Ελλάδα NORGE	ABC DISTRIBUTION 3 AVENUE DES VIOLETTES ZAC DES PETITS CARREAUX 94386 – BONNEUIL-SUR-MARNE CEDEX FRANCE
POLSKA	ABCOSMETIQUE POLSKA SP.ZO.O UL. TRAUGUTTA 3/12 00-067 WARSZAWA POLSKA

FR: IMPORTÉ PAR / EN: IMPORTED BY / PL: IMPORT / NL: GEÏMPORTEERD DOOR /
 IT: IMPORTATO DA / ES: IMPORTADO POR / PT: IMPORTADO POR / DE: IMPORTIERT
 DURCH / تم استيراده من قبل / SE: IMPORTERAD AV / RO: IMPORTATOR / DK:
 IMPORTERET AF / FI: MAAHANTUOJA / SL: UVOZNIK / GR: ΕΙΣΑΓΕΤΑΙ ΑΠΟ / NO:
 IMPORTERT AV



ABC DISTRIBUTION
 3 avenue des Violettes - Zac des Petits Carreaux
 94386 Bonneuil sur Marne Cedex
 France